

Turek zapłacił ponad 8 milionów za obligacje!

## Gorzki smak „landrynki”

W ubiegłym tygodniu Gmina Miejska Turek spłaciła ostatnią ratę zobowiązań powstałych z tytułu wyemitowania jeszcze w 1997 roku obligacji komunalnych. W tym roku przyszło spłacić ratę kapitałową w wysokości 1,8 mln zł plus ponad 111 tys. zł z tytułu odsetek. Łączny zaś koszt obligacji wyniósł – 5 mln zł kapitału podstawowego plus nieco ponad 3,1 mln zł odsetek procentowych. W sumie więc, mieszkaniowa polityka pewnego posta kosztowała Turek ponad 8 mln zł!



Kamienica przy ul. Kaliskiej 42 zapisała się w świadomości turkowień pod nazwą „landrynki”. Czy jednak uwzględniając koszt tej inwestycji, turkowska „landrynka” nie ma dla większości mieszkańców naszego miasta nieco gorzkiego smaku?

ciąg dalszy na str. 4

## Powiat w ogniu

W tym roku straż pożarna odnotowała już 68 pożarów lasów i pól. Ponad 40 płonęło w ostatnich trzech tygodniach, głównie z powodu podpalaczy. Szczególnie dzień 6 sierpnia na długo zapamiętają strażacy z trzeciej zmiany Jednostki Ratowniczo-Gaśniczej w Komendzie Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Turku i drzewie kilku jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych. I wcale nie dlatego, że tego dnia było Święto Przemienienia Pańskiego i odpust w Galewie, ale z powodu licznych tego dnia zaproszeń ognia.

ciąg dalszy na str. 3



Strażacy by ratować płonący las, robią przecinki. Wówczas ogień nie trawi całego drzewostanu.

## W szponach erotycznych wirusów

Materiały o treściach erotycznych wykryto w trakcie kontroli przeprowadzonej przez Wojewódzki Urząd Pracy w Gminnym Centrum Informacji we Władysławowie. –To dlatego, że dwa dni przed kontrolą mieliśmy wirusa, który nam otwierał strony erotyczne – tłumaczy Dorota Włodarczyk, inspektor ds. obsługi GCI.



Kto w Gminnym Centrum Informacji oglądał strony erotyczne?

Gminne Centrum Informacji otwarte zostało pod koniec stycznia tego roku. Miało tyle samo zwolenników, co przeciwników. Już miesiąc później do naszej redakcji docierały sygnały, że w GCI, które ulokowane jest w budynku Przedzkoła Gminnego we Władysławo-

wie, ogląda się dużo erotyki (filmy i strony internetowe o tej tematyce). Częściowo fakt ten potwierdziła kontrola, przeprowadzona 24 marca przez Wojewódzki Urząd Pracy w Poznaniu, który współfinansował utworzenie GCI.

ciąg dalszy na str. 6



HYDRAULIKA  
TECHNIKA SANITARNA

Turek, ul. Szosa Kołska 28, tel. 214 11 00

oferuje:

GRZEJNIK stalowy "PURMO" 600+400 - 149,00 zł

ZAWÓR antyskażeniowy (20) - 29,00 zł

KABINA KNS 70 polistyren - 243,00 zł

Transport  
Ceny Konkurencyjne  
Zapraszamy

# Dozór za próbę gwałtu

**43-letni mieszkaniec gminy Władysławów, który w sobotę, 7 sierpnia próbował zgwałcić 21-letnią kobietę, nie trafił do aresztu. Za to będzie musiał często odwiedzać policję, gdyż sąd zalecił wobec niego dozór policyjny.**

Przypomnijmy, do zdarzenia doszło około godz. 14.00 na ścieżce do osiedla Spółdzielców, przy torach kolejki wąskotorowej. Mężczyzna zaciągnął kobietę w zarośla i tam próbował zgwałcić. 21-letnią turkowiankę uratował przechodzący ścieżką mężczyzna, który siłą zdjął napastnika z kobiety.

Wówczas ten ciekł, ale niedługo potem został zatrzymany. Był to 43-letni mieszkaniec Małoszyny, kawaler.

W ubiegłym tygodniu w Sądzie Rejonowym w Turku rozpatrywano wniosek Prokuratury Rejonowej o zastosowanie wobec gwałciciela aresztu. Sąd nie przychy-

lił się do wniosku prokuratury uzasadniając to tym, że przewidziana kara może nie być na tyle wysoka, żeby zachodziła konieczność stosowania aresztu tymczasowego w toku postępowania karnego. Sprawca przyznał się do popełnienia przestępstwa, przez co nie istnieje obawa mactwa – podkreślił sędzia, który zdecydował o zastosowaniu wobec 43-letniego mężczyzny aresztu tymczasowego. **AZ**

## KRONIKA WYPADKÓW

### TUREK

**W czwartek, 5 sierpnia między północą a godz. 5.00 na pl. Sienkiewicza** nieznani sprawcy wykorzystując fakt upojenia alkoholowego 55-letniego turkowiaka, ukradli mu szaszetkę. W szaszetce były dokumenty (dowód osobisty, prawo jazdy i dowód rejestracyjny pojazdu) oraz pieniądze w kwocie 1.580 złotych.

**W nocy z 5 na 6 sierpnia na ul. Stawickiego** nieznany sprawca prawdopodobnie przy użyciu kamienia uszkodził szybę okienną w sklepie z artykułami budowlanymi. Właściciel straty oszacował na 1.000 złotych.

**W piątek, 6 sierpnia między godz. 11.00 a 14.00 na basenie przy ul. Armii Krajowej** nieznany sprawca ukradł plecak, w którym znajdował się telefon komórkowy Siemens oraz rzeczy osobiste. Poszkodowany stratę oszacował na 300 złotych.

**Tego samego dnia o godz. 20.15 na ul. Komunalnej** zatrzymano do kontroli drogowej kierowca fiata 126p, w wydychanym powietrzu miał 1,65 promila alkoholu. Był to 25-letni turkowiak.

**W poniedziałek, 9 sierpnia około godz. 13.00 na ul. Wąskiej** nieznany sprawca wykorzystując nieuwagę wykonujących tam pracę pracowników PGKiM sp. z o.o., ukradł młot udarowo-obrotowy wartości 6.000 złotych.

**W nocy z 9 na 10 sierpnia na ul. Torowej** nieznany sprawca wybijając boczną szybę od strony kierowcy włamał się do forda fiesta, z którego ukradł radioodtwarzacz Kenwood z panelem (wartości około 350 złotych) oraz kurtkę męską. Właściciel łączne straty obliczył na 550 złotych.

**Tej samej nocy na ul. Dębowej** na terenie prywatnej posesji nieznany sprawca uszkodził żywoptł. Sprawca obciął mocowanie i żywoptł się przewrócił. Straty wyniosły około 1.000 złotych.

**We wtorkową noc, 10 sierpnia na ul. Chopina** nieznany sprawca poprzez wyważenie okna włamał się do sklepu z artykułami spożywczymi. Złodziej okazał się smakoszem trunków, gdyż ukradł cztery butelki markowych alkoholi, jak np. Metaxa i Johnnie Walker. Spowodował straty w wysokości 500 złotych.

**W środę, 11 sierpnia między godz. 16.00 a 16.10 na ul. Kączkowskiego** 16-letni turkowiak wyrwał aparat idącej chodnikiem i rozmawiającej przez telefon komórkowy 14-latkę. Był to telefon NOKIA 3510, wartości około 450 złotych. Złodziej został ustalony. Chłopak był wówczas „na ucieczce” z ośrodka wychowawczego w Łodzi.

**W czwartek, 12 sierpnia o godz. 19.00 na ul. Smorawińskiego** 37-letni kierowca volkswagena golfa (mieszkaniec Turku), w wydychanym powietrzu miał 2,75 promila alkoholu.

### REJON

**W nocy z 6 na 7 sierpnia w Malanowie** nieznany sprawca wyważył okno w budynku Gminnej Spółdzielni „Samopomoc Chłopska”, po czym wszedł do środka pomieszczenia, gdzie z dystrybutora paliw ukradł 700 litrów oleju napędowego, wartości 2.170 złotych.

**W sobotę, 7 sierpnia o godz. 16.10 zgłoszono pożar w Marcjanowie** (gmina Kawęczyn). Prawdopodobnie w wyniku podpalenia spłonął jeden ar poszycia leśnego. W akcji gaśniczej wzięli udział strażacy z OSP Kowale Pańskie i Kawęczyn.

**Tego samego dnia o godz. 17.30 w Babiaku** (gmina Tuliszków) zauważono pożar lasu sosnowego. Ogień rozprzestrzenił się na 1,2 hektara. Straty wyniosły 7.000 złotych. Prawdopodobnie pożar ten był „dziełem” podpalacza.

**Z kolei o godz. 17.39 Państwowa Straż Pożarna w Turku odebrała sygnał o pożarze lasu - młodnika - w Imielkowie** (gmina Tuliszków). Ogień strawił całkowicie drzewostan na obszarze 1,2 hektara. W trwającej do godz. 21.40 akcji gaśniczej uczestniczyło 22 strażaków, w tym zawodowi z PSP Turek i ochotnicy z OSP Tuliszków, Grzymiszew, Władysławów i Małoszyna.

**W niedzielę, 8 sierpnia około godz. 2.30 w Kalinowej** (gmina Turek) na terenie dyskoteki trzech turkowiaków w wieku 23, 25 i 26 lat pobiło 18-latka, również z Turku. Kopali go po głowie i innych częściach ciała. Chłopak doznał licznych zasinień i obrzęków, i przed południem o pobiciu powiadomił policję.

**Tego samego dnia około godz. 15.30 zauważono pożar w Skarbkach** (gmina Władysławów). Na terenie sadu płonęło pół hektara suchej trawy. Z ogniem poradziła sobie OSP z Milinowa.

**Trzy godziny później płonęło ściernisko w Przykonie.** Pożar na obszarze 5 arów gasili druhowie z OSP w Przykonie. Akcję zakończyli o godz. 19.10.

**W nocy z 8 na 9 sierpnia w Porożu** (gmina Malanów) na terenie prywatnej posesji nieznani sprawcy zerwali kłódki przy wiaćcie na butle z gazem propan-butan, po czym ukradli trzy butle pełne i siedem pustych. Właściciel straty obliczył na 900 złotych.

**W poniedziałek, 9 sierpnia między północą a godz. 2.00 na terenie parku w Tuliszkowie** dwóch nieznanych sprawców dokonało rozboju na 17-letnim turkowiaku. Jeden z nich nieustalonym narzędziem uderzył chłopaka w głowę, po czym bił go po całym ciele. Wówczas drugi przeszukał jego odzież i z kieszeni spodni ukradł telefon komórkowy Motorola.

**9 sierpnia o godz. 13.20 zgłoszono pożar zboża na pniu w Milejowie** (gmina Kawęczyn). Zboże ratowała miejscowa jednostka OSP.

**Tego samego dnia o godz. 14.29 zgłoszono pożar lasu w Skarbkach** (gmina Władysławów). Był to duży pożar, a powstał prawdopodobnie w wyniku podpalenia. Całkowicie spalił się 12-letni las sosnowy na obszarze 30 arów oraz poszycie leśne na obszarze 1,2 hektara. Łączne straty (Nadleśnictwa w Turku i kilku osób prywatnych) wyniosły 7.000 złotych. Akcja gaśnicza trwała do godz. 19.15. Wzięło w niej udział 72 strażaków, w tym z jednostek spoza naszego powiatu. Byli to strażacy z: PSP Turek, OSP Władysławów, Milinów, Skarbki, Chylin, Wyszyna, Polichno, Brudzew, Natalia, Kuny, Międzyzlesie, Małoszyna, Rusków (powiat kolski) i PSP Koło.

**Z kolei o godz. 15.03 w turkowskiej straży przyjęto zgłoszenie o płonącym zbożu w Kawęczynie.** Ogień powstał w wyniku zaproszenia przez nieznana osobę. Spaliły się 2 ary. Do akcji wkroczyli strażacy z OSP Kawęczyn.

**W tym samym czasie (o godz. 15.06 przyjęte zgłoszenie) pożar traw las w Czachulcu Nowym** (gmina Kawęczyn). Przyczyną pożaru było podpalenie. Spłonęło poszycie leśne lasu sosnowego na obszarze jednego ara. Las ratowali druhowie z OSP Malanów, Grabków i Kotwasice.

**Również w poniedziałek, o godz. 16.30 w Kunach** (gmina Władysławów) 31-letni turkowiak kierujący fiatem cinquecento

## KSZTAŁCENIE DOROSŁYCH

(ukończone 18 lat)

### Szkoły zaoczne:

**Po gimnazjum lub szkole podstawowej - Liceum Ogólnokształcące, Liceum Profilowane** (mechaniczne techniki wytwarzania, zarządzanie informacją i ekonomiczno-administracyjny)

**Po ZSZ - Liceum Ogólnokształcące, Technikum Mechaniczne i Handlowe.**

**Policealne - informatyk (specjalność: systemy i sieci komputerowe) ekonomista - finanse i rachunkowość**

**technik administracji - prawo i administracja w Unii Europejskiej**

**ZAKŁAD DOSKONAŁENIA ZAWODOWEGO w Turku**  
ul. Kościuszki 6, tel. 278-82-93. /Internet LO/

**Kursy zawodowe:** komputerowe, księgowości, kierowców wózków, obsługi kas fiskalnych, pedagogiczne i inne.

3593ZK

podczas wyprzedzania uderzył w tył jadącej rowerem 73-letniej kobiety, która w tym czasie chciała skrócić w lewo. Rowerzystka doznała obrażeń ciała i została odwieziona do szpitala w Turku.

**9 sierpnia po godz. 19.00 w Stodkowie Kolonia** (gmina Turek) strażacy z PSP Turek gasili pożar 10 arów suchej trawy i rżyska. Pożar powstał w wyniku zaproszenia przez nieznana osobę. Jeszcze nie skończyli akcji gaśniczej, kiedy przyjęto kolejne wezwanie do pożaru, tym razem w **Laszkach** (gmina Przykona). Tu również płonęło rżysko, ale na obszarze jednego ara.

**O godz. 21.04 przyjęto wezwanie do kolejnego pożaru. W Marianowie** (gmina Kawęczyn) płonęły 2 ary rżyska. Ogień gasili strażacy z OSP Kawęczyn.

**We wtorek, 10 sierpnia około godz. 10.30 zauważono pożar słomy na polu w Ciemieniu** (gmina Kawęczyn). 3 ary słomy gasili druhowie z OSP Kowale Pańskie i Kawęczyn.

**Półtorej godziny później z powodu podpalenia płonął las w Skarbkach** (gmina Władysławów). Strażacy z PSP Turek oraz OSP Władysławów, Milinów i Skarbki do godz. 13.25 gasili ogień. Ostatecznie spłonęły 3 ary poszycia leśnego.

**Tego samego dnia kolejny podpalacz był sprawcą pożaru. Tym razem około godz. 14.30 ogień zauważono w lesie w Nowym Świecie** (gmina Kawęczyn). Strażacy z PSP Turek, OSP Kawęczyn, Skarżyn, Milejów i Kowale Pańskie walczyli z ogniem na poszyciu leśnym i sąsiednich nieużytkach rolnych. Ten półhektarowy obszar gasili do godz. 15.20.

**Niedługo potem, około godz. 17.30 nieznany sprawca podpalił zboże na polu w Kawęczynie.** Spaliły się 3 ary zboża. W akcji gaśniczej uczestniczyli druhowie z OSP w Kawęczynie i Kowalach Pańskich.

**W nocy z 10 na 11 sierpnia w Piętnie** (gmina Tuliszków) z samochodu ciężarowego marki MAN nieznany sprawca wypompuwał 200 litrów oleju napędowego, wartości około 600 złotych.

**W dniach od 14 lipca do 11 sierpnia** nieznany sprawca z niezamkniętej skrzynki sterowniczej na słupie trakcji elektrycznej między Turkiem a Tuliszkowem ukradł radiostację. Poszkodowana Energetyka Kaliska S.A. straty oszacowała na 1.000 złotych.

**W środę, 11 sierpnia po godz. 12.00 w wyniku zapróż-**

szczenia ognia powstał pożar sterty słomy w Malanowie. Z ogniem walczyli strażacy z PSP Turek i OSP Malanów.

**O godz. 15.32 w turkowskiej Komendzie Powiatowej PSP przyjęto zgłoszenie pożaru w Wojciechowie** (gmina Kawęczyn). Płonęły 2 ary słomy po kombajnie. Do akcji skierowani zostali druhowie z OSP w Kowalach Pańskich i w Kawęczynie.

**Z kolei około godz. 18.30 w Żeronicach** (gmina Dobra) spłonęło 20 arów pola obsianego żytem. Ogień gasiło 28 strażaków (z PSP Turek, OSP Dobra, Przykona, Kawęczyn, Kowale Pańskie i Żeronicze).

**Tego samego dnia o godz. 20.45 w Russocicach** (gmina Władysławów) policjanci zatrzymali do kontroli drogowej 47-letniego rowerzystę, mieszkańca tej gminy. Mężczyzna w wydychanym powietrzu miał 2,34 promila alkoholu.

**Przed godziną 21.00 strażacy z OSP Milejów gasili pożar ścierniska w Gozdowie** (gmina Kawęczyn). Przyczyną pożaru było podpalenie.

**W środę, 11 sierpnia o godz. 22.47 zgłoszono pożar w Kawęczynie.** Tym razem paliła się słoma po kombajnie, na obszarze 2 arów. Ugasili ją miejscowi strażacy ochotnicy.

**W czwartek, 12 sierpnia w Dąbrowie** (gmina Brudzew) w wyniku zwarcia instalacji elektrycznej spalił się kombajn zbożowy Bizon. Gasili go strażacy z PSP Turek oraz OSP Koźmin i OSP Brudzew.

**Tego samego dnia o godz. 12.14 przyjęto zgłoszenie o pożarze w Nowym Świecie** (gmina Tuliszków). Spłonęły 3 ary słomy po kombajnie. Ogień gasili druhowie z OSP Tuliszków.

**Niedługo potem, bo od godz. 13.00 do 13.27 gaszono pożar słomy na 40 arach w Ciemieniu** (gmina Kawęczyn). Z ogniem walczyli strażacy z OSP Kawęczyn i Kowale Pańskie.

**Również w czwartek, do pożaru doszło w Miłaczewie** (gmina Malanów). Podczas prac na polu z przewodu wydechowego ciągnika wydobyła się iskra, która spadła na przyczepę ciągnika i zapaliła przewożoną słomę. Od tego zapaliło się także rżysko. W trwającej godzinę akcji gaśniczej uczestniczyło 27 strażaków (PSP Turek, OSP Malanów, Grabków i Kotwasice).

**12 sierpnia po godz. 22.10 strażacy z OSP Kawęczyn wyjechali jeszcze do pożaru w kł-**  
sie w Wojciechowie. Spalił się jeden ar poszycia leśnego.

ciąg dalszy ze str. 1

## Powiat w ogniu

Najpierw o godz. 10.24 otrzymano wezwanie do pożaru w gospodarstwie rolnym w Miłaczewku (gmina Malanów). Prawdopodobnie z powodu zaproszenia ognia przez nieznaną osobę zapaliła się szopka drewniana kryta słomą. Wiatr przeniósł ogień na drewnianą stodołę, budynki gospodarcze i dwie szopki drewniane oraz na pola uprawne. W akcji gaśniczej trwającej do godz. 15.25 brało udział 34

kupione tam petardy. Jedną wrzucili do przydrożnego rowu, drugą na pole. Tym spowodowali pożar, w którym spłonęło około 3 hektarów zboża na pniu oraz osmolone zostały olchy. Łączne straty dziecięcej bezmyślności to co najmniej 5.500 złotych. Gdyby do tego doliczyć jeszcze koszty akcji gaśniczej, byłyby one znacznie większe, gdyż pożar gasiły: PSP Turek, OSP Grzymiszew, Władysławów, Brudzew, Turek, Ka-



Musi minąć kilka lat, żeby na spalonym poszyciu leśnym znów zakwitło życie.

strażaków z PSP Turek oraz z OSP Malanów, Grąbków, Kotwasice, Kawęczyn, Skarżyn i Przespolew (powiat kaliski). Spłonęło: 25 arów słomy, 40 arów pszenżyta i 30 arów żyta. Łączne straty na szkodę kilku właścicieli wyniosły 26.000 złotych.

O godz. 13.10 zgłoszono kolejny pożar. Tym razem w Wojciechowie (gmina Kawęczyn). Do godz. 14.00 strażacy z PSP Turek, OSP Kawęczyn, Skarżyn, Milejów i Żalżary gasili 2 ary słomy. Przyczyną powstania ognia było zaproszenie przez nieznaną osobę.

Dziesięć minut po wezwaniu do Wojciechowa, na numer 998 zadzwonił kolejny zgłaszający. Tym razem w Galewie w trakcie odpustu doszło do nieumyślnego



W minionym tygodniu po raz kolejny okazało się, jak duże znaczenie mają Ochotnicze Straże Pożarne. Strażacy ochotnicy nie zawiedli, ratując lasy i zboża.

zaproszenia ognia. Młodzi ludzie na odpustowych stoiskach kupowali petardy, których wystrzelanie w tak upalnym okresie zaowocowało pożarami. W Galewie od petardy zapaliło się poszycie leśne i zaparkowany na skraju lasu peugeot 206. Z ogniem walczyli strażacy z PSP Turek i z OSP Brudzew. Straty wyniosły 25.000 złotych.

Strażacy wrócili do jednostek i po dziesięciu minutach znów pojechali do pożaru. Tym razem (godz. 14.30) w Dzierżanej (gmina Turek) dwóch trzynastoletnich Turków na rowerach wracało z odpustu w Galewie. Jadąc, zapalali za-

leśnego i pojedynczych drzew lasu brzoźowego. Straty to 1.500 złotych.

Ostatni odnotowany pożar z 6 sierpnia jest z godz. 22.30 w Obrębicznie (gmina Turek). Ogień powstał w budynku mieszkalnym najprawdopodobniej w wyniku zwarcia instalacji elektrycznej. Spaliła się konstrukcja dachowa. Na ratunek pojechali strażacy z PSP Turek.

Warto zaznaczyć, że w tym roku już 24 razy płonęły lasy, a 44 razy uprawy rolne. Większość z tych zdarzeń miała miejsce w czasie ostatnich upałów. Od 20 lipca do 13 sierpnia w Państwowej Straży Pożarnej w Turku odnotowano 41 pożarów. AZ

## Malanów

Dwanaście kilometrów dróg o nawierzchni asfaltowej, wykonanych zostanie w tym roku w gminie Malanów. To około dwóch kilometrów więcej niż zdołały zrealizować poprzednie gminne władze samorządowe w ciągu ośmiu lat sprawowania władzy.

## We wrzeźniu nowe drogi

Ciąg dróg o szerokości 4,5 m i łącznej długości 10 kilometrów połączy Bibianę z drogą wojewódzką Kalisz-Turek poprzez Brody, Kotwasice i Żdzeniec. Skróci ona do 10 minut, czas dojazdu do Turku. Równie ważna jest droga Dziadowice-Słodków. Choć to tylko 1.800 m, dziadowiczanie zaoszczędzą na dojeździe do Turku kilkanaście minut nie licząc paliwa.

Było to możliwe dzięki z funduszu SAPARD w wysokości 1.140.000 zł oraz 225 tys. zł z Fun-

duszu Ochrony Gruntów Rolnych. Gmina ze swojej strony dołoży drugie tyle. Wójt Gerard Krzeszewski nie kryje satysfakcji z tego dokonania zwłaszcza, że są na terenie naszego powiatu gminy, które nie otrzymały ani złotych unijnego wsparcia. Jego zdaniem najwięcej zależało od właściwego przygotowania wniosków, które są skrupulatnie analizowane przez kwalifikującą je komisję. Nawet drobne, wydawałoby się nieistotne błędy powodują ich odrzucenie.

Oddanie tych dróg do eksploatacji nastąpi we wrzeźniu. Oprócz tego prowadzone są bieżące remonty i naprawy pozostałych. Największy problem, podobnie jak w innych gminach, jest z drogami powiatowymi. Radni podczas każdej sesji zgłaszają interpelacje ich dotyczące. Pełne dziur stwarzają coraz większe niebezpieczeństwo. Wójt interweniuje w powiecie, ale tam twierdzą, że w tym roku nie starczy nawet na ich polatanie.

(can)

## Dobra

## W walce z nowotworem

Ośrodek Profilaktyki i Epidemiologii Nowotworów w Poznaniu przeprowadzi w sobotę, 28 sierpnia w Dobrej bezpłatne badania mammograficzne i cytologiczne kobiet oraz wczesnego wykrycia nowotworu gruczołu krokowego u mężczyzn.

Do Dobrej przyjedzie marmobus, który stanie obok przychodni na ulicy Wiatraków. Od godziny 9.00 prowadzane będą w nim badania piersi kobiet z terenu gminy Dobra, które ukończyły 40 lat. Badania cytologiczne wykonywane będą w pomieszczeniach przychodni.

W tym samym czasie, również w przychodni, panowie w wieku od 45-69 lat będą mieli możliwość oddać krew potrzebną do zbadania stężenia PSA, czyli wskaźnika nowo-



Tadeusz Wojciechowski, koordynator badań na terenie gminy Dobra.

tworu gruczołu krokowego (prostaty).

Organizacją badań z ramienia Urzędu Miasta i Gminy zajmuje się Tadeusz Wojciechowski. U niego w pokoju nr 10 lub telefonicznie pod numerem 279-90-11 wew. 39 można dokonać zapisu na badania. On też udziela wszelkich dodatkowych informacji.

-Badania i ewentualne przyszłe leczenie - mówi Tadeusz Wojciechowski - są kontynuacją rozpoczętych w ubiegłym roku programów bezpłatnych badań wczesnego wykrywania nowotworów, finansowanych z środków budżetu województwa wielkopolskiego. Poddający się im powinni posiadać przy sobie dowód tożsamości. Ich wyniki przesłane będą na adresy domowe, co zapewnia całkowitą dyskrecję.

(can)

## Wije i przecieka ???

Ten problem przestał istnieć dzięki wdrożeniu nowej technologii w firmie THYSSEN Okna S.A. Ten polski producent stolarki okiennej, znany z niezwykle atrakcyjnych cen, wykorzystujący w swej produkcji niemieckie profile o zwiększonej sztywności, stosuje już nowe rozwiązanie znane od kilku lat w krajach zachodnich. Polega ono na zgrzewaniu słupków okiennych z ramą zamiast skręcaniu przy pomocy śrub. Nowa technologia zapobiega przenikaniu wody do profilu ramy okiennej i korodowaniu wzmocnień stalowych. W interesie klientów jest, by inni producenci poszli również tym śladem.

Jakość, gwarancja i technologia produkcji to nie wszystkie atrybuty dobrych producentów okien. Ważnym elementem jest także dbałość o to, aby Klient otrzymywał produkt nowoczesny, dostosowany do bieżących wymagań rynku, a nie technologie które są wycofywane z krajów Europy Zachodniej. Firma THYSSEN Okna S.A. już od początku roku proponuje w oknach PCW rozwiązania 5-cio komorowe (tj. system LORD) które zdecydowanie wypierają z rynku okna w systemach 3 komorowych. Warto

zaznaczyć że cena nowych okien LORD z 5-cio komorowym skrzydłem jest porównywalna z ceną starszej stolarki 3-komorowej.

W nawiązaniu do promowania najnowszych technologii w budownictwie firma THYSSEN Okna Marek Trzczeński proponuje ciekawą promocję pod nazwą „Zyskaj 2 razy”.

Jej zasada polega na porównaniu ofert cenowych systemu LORD i okien o porównywalnych parametrach od innych producentów stolarki. Firma THYSSEN Okna Marek

Trzczeński zobowiązuje się do zwrotu Klientowi różnicy w cenie w podwójnej wysokości w przypadku kiedy oferta konkurencyjna jest korzystniejsza. Zduńskowolski producent zaprasza do porównywania ofert !!!

Po szczegóły promocji zapraszamy do Biura Handlowego na terenie woj. mazowieckiego i na stronie internetowej: [www.thyssenokna.pl](http://www.thyssenokna.pl)

• Turek, ul. Browarna 14, tel. (063) 278 38 78

ciąg dalszy ze str. 1

# Gorzki smak „landrynki”

## Krótką historia 5 milionów

Obligacje zostały wyemitowane na łączną kwotę 5 mln zł, z czego pierwsza transza w wysokości 0,8 mln zł rozdysponowana została jeszcze w 1997. Rok później była to już kwota 2,4 mln zł, a w 1999 1,8 mln zł.

Zgodnie z uprzejmie lansowaną koncepcją ówczesnych władz miasta pod kierownictwem burmistrza Mariana M. Marczewskiego, pieniądze pozyskane z emisji obligacji posłużyły do sfinansowania wybudowania i wyremontowania kilkudziesięciu mieszkań komunalnych.

A w zasadzie większość środków pochłonęły nowo wybudowane 42 mieszkania. I tak, najpierw w styczniu 1999 roku oddano do użytku 24 lokale w dwóch blokach przy ulicy Powstańców Wielkopolskich, a w czerwcu 2000 roku 18 mieszkań w budynku przy ulicy Kaliskiej 42, która z racji barwy zyskała popularne miano „landrynki”.

## Cena pewnej „landrynki”

Co bardziej złośliwi tę cukierkową nazwę kamienicy wywodzą z faktu, iż poza kilkunastoma rodzinami, które tam zamieszkały, korzyść odniesiona przez pozostałych turków sprowadza się do przysłowiowego lizania niczym właśnie landrynki, tej komunalnej słodkości. Według zapewnień ówczesnych władz miasta całkowity koszt „landrynki” miał zamknąć się kwotą 1 miliona i 650 tysięcy złotych. Czyli niemal równo 1/3 pieniędzy z obli-

gacji. Pozostała część pieniędzy z obligacji została wydana na remonty kilku kamienic w Turku – np. na remont budynku przy Kaliskiej 23 wydano niemal 100 tys. zł.

## Bo lewica zawsze lubi wydawać

Tak wydawano pieniądze, a jak je spłacano? Ano w sposób następujący: w 2001 - 1,0 mln zł i w 2002 - 0,8 mln zł. Czyli tylko 1,8 mln zł spłaciła lewicowa ekipa, która zaciągnęła dług w wysokości 5 mln zł. Natomiast w 2003 spłacono - 1,4 mln zł, a w 2004 1,8 mln zł. Zatem w latach 2003-2004, a więc już ekipie Czapli w ciągu pierwszych dwóch lat urzędowania przyszło spłacić większość z 5 milionowego długu, bo 3,2 mln zł samych rat kapitałowych. W tym miejscu należy jeszcze pamiętać o 3 milionach i 108 tysiącach zł odsetek, które również przyszło spłacać z podatków turków. Czyli łączny koszt budowy i remontów wspomnianych lokali komunalnych zamknął się kwotą ponad 8,1 mln zł. Bo jak wiadomo, lewica bardzo lubi wydawać publiczne pieniądze. Ale już z ich spłaceniem bywa różnie.

## Landrynka bardzo gorzka

Przy takiej kwocie okazuje się, że np. wspomniana już osławiona „landrynka”, czyli sztandarowa inwestycja za pieniądze z obligacji, ma dla większości turków jeszcze bardziej gorzki smak.

Bowiem możemy łatwo przekonać się, że „landrynka” nie kosztowała jak zapewniano 1,65 mln zł. Wystarczy, że dodamy 1/3 z ponad 3 mln zł kosztów kapitałowych, i łączna cena sławnej kamienicy przy Kaliskiej 42 wyniesie już ponad 2,65 mln zł.

## Sto tysięcy w prezencie od 99 procent mieszkańców

Natomiast przy okazji ostatecznego zamknięcia spłacania obligacji warto pamiętać, że tzw. „ofensywna polityka mieszkaniowa” ekipy burmistrza Marczewskiego spowodowała, że z funduszy miejskich wyrwano w przeciągu niewielu lat kwotę ponad 8 mln złotych. To oznacza, że takiej właśnie sumy nie przeznaczono na inwestycje o bardziej powszechnym i miastotwórczym charakterze. I dopiero po tej uwadze możemy zrozumieć na czym ostatecznie polega ów gorzki smak budowlano-politycznego „cukierka”.

Idąc dalej, jeśli za dobrą monetę przyjmemy zapewnienia poprzedniej ekipy o tym, że z dobrodziejstw wynikłych z pieniędzy z obligacji skorzystało ponad 70 rodzin, czyli plus-minus 300 turków, to i tak nie można łatwo pozbyć się innej jeszcze wątpliwości. A mianowicie, czy aby nie stało się tak, że 99 procent turków zafundowało każdej z owych 70 rodzin prezent o wartości, lekko licząc, 100 tysięcy złotych? AJ

## 84. rocznica Cudu nad Wisłą

# Święto Wojska Polskiego

Zgodnie z obowiązującą w III Rzeczpospolitej tradycją 15 sierpnia obchodzimy Święto Wojska Polskiego. W tym roku również i w Turku stało się tej tradycji zadość.

Święto Wojska Polskiego zostało ustanowione na pamiątkę Bitwy Warszawskiej, w której armia odrodzonej Rzeczpospolitej w sierpniu 1920 roku pokonała na przedpolach Stolicy prace na zachód zrewolucjonizowane zastępy dowodzone przez bolszewików.

Po odzyskaniu suwerenności także i III RP postanowiła Dzień Wojska Polskiego przywrócić na 15 sierpnia. Zgodnie zaś z turkowską tradycją, obchody tego Święta w naszym mieście rozpoczyna tradycyjnie już msza św. w intencji Ojczyzny, która odprawiana jest w największej miejscowej świątyni, czyli w kościele p.w. Najświętszego Serca Pana Jezusa. W tym miejscu należy odnotować, że w Kościele Rzymskokatolickim na dzień ten przypada Święto Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny. Święta zwanego w tradycji ludowej jako Święto Matki Boskiej Zielnej.

Po mszy św. delegacje instytucji, szkół i zakładów pracy oraz warzyszące im poczty sztandarowe udały się do turkowskiego parku pod pomnik Marszałka Józefa Piłsudskiego. Pochodowi towarzyszyła tym razem orkiestra turkowskiej Ochotniczej Straży Pożarnej.

Okolicznościowe przemówienie wygłosił w tym roku kpt. Sławomir

Nawrocki z turkowskiej Wojskowej Komendy Uzupelnień. Mówca w sposób szczególny zaakcentował współczesną rolę wojska w tradycyjnych już słowach: *Żołnierz jest tyle wart ile jest w stanie dać Ojczyźnie* – przypomniał kpt. Nawrocki. Po wystąpieniu przedstawiciela WКУ pod pomnikiem Marszałka zostały złożone wiązanki kwiatów. Uroczystość zakończyło odegranie „Marszu Pierwszej Brygady”. AJ

PS. Muszę koniecznie stwierdzić fakt, że w tegorocznych obchodach można było odnotować szczególną

absencję partii i stronnictw politycznych, z których pod pomnikiem Marszałka można było wyliczyć raptem 3 (słownie: trzy) delegacje, a mianowicie byli tam przedstawiciele „Solidarności”, LPR i SLD. W tym kontekście należy przypomnieć, że tylko w czerwcowych wyborach do Parlamentu Europejskiego o mandaty eurodeputowanych ubiegali się przedstawiciele bodaj z 16 ugrupowań. Z hasłami, rzecz jasna PATRIOTYZMU, NARODU, i jakżeby inaczej, GŁĘBOKIEJ TROSKI O OJCZYZNĘ. Czy ta absencja da się wytłumaczyć tylko kaniuką, a może w tym dniu, tj. 15 sierpnia, Sz. P. Panów Polityków obowiązują już inne hasła?



O rocznicach zawsze pamiętają AK-owcy. Także w Święto Wojska Polskiego złożyli kwiaty pod popiersiem Marszałka.

**GEERS**  
AKUSTYKA SŁUCHU

Czy wydaje Ci się, że ludzie z którymi rozmawiasz coraz bardziej mamroczą zamiast mówić wyraźnie?

Czy Twój bliscy proszą Cię czasami, abyś ściszył telewizor?

Jeżeli podejrzewasz, że z Twoim słuchem dzieje się coś niedobrego, przyjdź!



## bezpłatne badania słuchu

**dnia 19 sierpnia 2004 (czwartek) od godziny 13 w Szpitalu w Poradni Otolaryngologicznej przy ul. Łąkowej 4 w Turku (II piętro)**

**dla osób z grupą inwalidzką - możliwość uzyskania aparatu słuchowego bezpłatnie**

Oferta ważna do wyczerpania środków

Szczegółowe informacje i zapisy:  
tel. 062/ 766 44 21



Gdyby nie głęboka troska o zasłużone wakacje naszych polityków, to od tygodnia właśnie byłbyśmy już po wyborach. Bo, ta większość sejmowa dowiodła już chyba ostatecznie swoich hm, powiedzmy, „talentów”. Wobec tego honor powinien nakazywać im, co mają robić. Może i tak dzie-

Mariana Gryta. Dodajmy w charakterze głównego specjalisty ds. kontaktów i współpracy międzynarodowej. Najpierw może jakie są argumenty starostwa? Ano b. starosta z pewnością jest poliglota. To fakt i dlatego m.in. bronielem go swego czasu na tych łamach przed niewybrednymi napaściami. Jest też człowiekiem bywałym w świecie, któremu nie sposób odmówić towarzyskiej ogłady i wykształcenia. Ma również kontakty z pewną europejską fundacją. Jednak tak się składa, że te

## Ćwiartka, czyli trzecie życzenie do złotej rybki

je się w innych, bardziej cywilizowanych krajach. Ale nie w Polsce. U nas najważniejsze są wakacje. Tak przy okazji, to dobrze, że na ten przykład żołnierze i dowódcy zamiast walczyć w Bitwie Warszawskiej nie pomyśleli raczej o urlopie. Podobnie sierpniowa kaniuka do myśli o urlopie mogła np. skłaniać powstańców warszawskich z '44. Tymczasem hasło: Chleba (z masłem) i urlopu ochoczo wypisują na swoich sztandarach współczesne partie polityczne. Zatem nic dziwnego, że nieboraki nie znajdują czasu na jakieś tam głupie wybory, ani nawet na oddanie czci narodowym bohaterom. Patrz turkowskie obchody Święta Wojska Polskiego. Bo dzisiaj przecież najważniejszy jest URLOP!

Również po cichutku i bez fanfar właśnie spłaciliśmy (myśmy, czyli mieszkańcy Turku) obligacje na mieszkania komunalne, które poprzednia ekipa zafundowała kilkudziesięciu rodzinom. W sumie zrzuciliśmy się na „drobne” 8,1 mln złotych. I bardzo dobrze. Jakoś nie mogę oprzeć się wrażeniu, że ten przypadek jako żywo coś mi przypomina. Oto bowiem pewien miłośnik panujący nam politykę przyjął postawę niczym w znanym powiedzonku, czyli: -Ja stawiam, ale wy płacicie! No i przyszło nam zapłacić. Bo jeszcze raz pozwolę sobie przypomnieć, że w demokracji polityczne wybory są przeliczalne na pieniądze.

Jakoś nie mogą tego zrozumieć, co zrobili decydenci w turkowskim starostwie. Bo o tym, że jak mawiają Amerykanie, sami strzelili sobie w stopę, w Turku i powiecie aż huczy. A wszystko za sprawą niedawnej decyzji o zatrudnieniu na 1 etatu byłego wicestarosty

wszystkie przewagi naszego urzędnika jakoś nie przekonują mocno zdegradowanych obywateli.

Jak sądzę z dwóch najbardziej powodów. Po pierwsze - z całą pewnością Pan Marian Gryt zalicza się do grona beneficjentów 15 lat III RP. I do jej elity. Dodajmy, jak najbardziej zasłużenie. I dlatego, jak sądzę, nie jest chyba przymuszany okolicznościami, aby w szacownym, wieku 74 lat po raz kolejny wyciągnąć rękę do oferowane przez siebie usługi. A przecież, od kogoś, kto do elity aspiruje można wymagać, chociaż czasami bezinteresowności w służbie publicznej. Tymczasem, z przykrością można stwierdzić, że fakt zatrudnienia Sz. P. M. G. w starostwie, aż nadto przypomina anegdotkę o rybaku i złotej rybce. -Pamiętamy, że ów nadto gustujący w gorzałce rybak, w pierwszych dwóch życzeniach poprosił najpierw o rzekę wódki, później jeszcze o ocean z gorzałą zamiast wody, aby na koniec, w trzeciej prośbie, zażyczyć sobie jeszcze pół litra. Albo chociaż ćwiarteczkę. W tym przypadku dodajmy - etatu.

Jeśli zaś już starostwo ma środki, aby płacić za usługi w sferze kontaktów międzynarodowych, wówczas dajmy właśnie na drugą przyczynę tego, że Turek aż huczy od plotek i oburzenia na temat tej ćwiartki etatu. Otóż jest tak, że w naszym mieście w kolejce po pracę stoją młodzi (i nie tylko) ludzie. Również władający językami zachodnimi. I często nie zaliczają się wcale do grona beneficjentów III RP. Ale boją się, że nie są również w gronie krewnych królika.

Andrzej Jarek

**KERRIA**

Rok zał. 1996

**AUTOMATYCZNE SYSTEMY NAWADNIANIA**

PROJEKTOWANIE OGRODÓW Z WIZUALIZACJĄ KOMPUTEROWĄ

[www.kerria.pl](http://www.kerria.pl)

tel./fax (063) 26-19-245

# Góralskie klimaty

Okolo 40 uczniów szkół ponad podstawowych z Turku, Konina i Koła wypoczywało na kolonii letniej w Zakopanem. Organizatorem ich wypoczynku było Towarzystwo Przyjaciół Dzieci.



Koloniści zachwycali się widokami z górskich szczytów.

Kolonie trwały od 25 lipca do 5 sierpnia i jak najbardziej miały aktywny charakter. Koloniści nie tylko zwiedzili najbardziej interesujące miejsca Zakopanego, ale także pobliskie miejscowości. Byli m.in. w Krakowie, Wieliczce, Wadowicach, Rabce, Niedzicy, Suchej Beskidzkiej i Nowym Targu. Jednak niezapomnianym przeżyciem było dla młodych wczasowiczów zdobywanie górskich szczytów i podziwianie pięknych krajobrazów. Wieczorami, po wyciecz-

kowych trudach koloniści organizowali wiele atrakcyjnych muzycznych imprez, takich jak ogniska czy bale przebierańców.

Zakończeniem i podsumowaniem kolonijnego pobytu było rozdanie pamiątkowych dyplomów i upominków. Uradowani i wypoczęci żegnali góry ze łzami w oczach. Organizatorami i opiekunami koloni w Zakopanem byli: Waldemar Pawlak, Joanna Buchali, Aneta Medycka, Ryszard Janiak i Robert Pawlak. **MJ**



Kolonie Towarzystwa Przyjaciół Dzieci na długo pozostaną w pamięci uczestników wypoczynku.

## Jak powiat turecki wychodzi na Unii? W dolnych strefach stanów średnich

Wśród 31 powiatów ziemskich województwa Wielkopolskiego, z kwotą nieco ponad 1,429 mln euro powiat turecki plasuje się na 18 miejscu pod względem wielkości pozyskanej dotychczas pomocy finansowej z Unii Europejskiej.

Pomoc finansowa Unii Europejskiej kierowana jest do Wielkopolski od 1996 roku. Do roku 1997 pomoc udzielana gminom należącym obecnie do tego województwa w ramach programu PHARE wyniosła 6,91 mln euro. Natomiast łączne przyznane wsparcie Unii Europejskiej dla Wielkopolski (Phare, ISPA i SAPARD) do 2003 roku wyniosło 287,53 mln euro.

Natomiast w tzw. programach horyzontalnych Wielkopolsce przypada kwota nieco ponad 88 mln euro. I przy tej właśnie kwocie pokusiliśmy się o ranking skuteczności pozyskiwania. Najwięcej spośród 31 powia-

tów ziemskich Wielkopolski, bo niemal 12,5 mln euro umiał pozyskać powiat kaliski ziemski. Ponad 10 mln dostał pilski, a na podium z kwotą 5,778 mln euro znalazł się powiat szamotulski.

W tej konkurencji powiat turecki nie wypada rewelacyjnie bo z kwotą 1.429.720,09 euro jest w tej konkurencji dopiero na 18 miejscu. Fakt, wyprzedzamy w tym rankingu trzynaście jeszcze mniej zapobiegliwych od nas powiatów Wielkopolski.

Najgorsze może jednak jest to, że skuteczniejsi w pozyskiwaniu środków są nasi sąsiedzi zza miedzy. Powiat koniński – 2,437 mln euro; kolski – 1,892 euro, a słupecki – 2,167 mln euro. Słowem, pod względem skuteczności pozyskiwania pomocy z funduszy unijnych jako powiat plasujemy się raczej w dolnych strefach stanów średnich. **AJ**



### Toyota Yaris. Ty prowadzisz!

Jako przyszły kierowca nowej Toyoty Yaris masz trzy drogi do wyboru:

• Kredytowo – połowa ceny auta teraz, druga połowa w ciągu roku, 12 równych rat bez żadnych odsetek\*,

\*oprocentowanie nominalne 0%, oprocentowanie rzeczywiste 0%

• Chłodnawo – klimatyzacja w wyjątkowo atrakcyjnej cenie,  
• Spokojno – promocyjny pakiet ubezpieczeniowy.  
Ty prowadzisz – Ty wybierasz. Kieruj się do najbliższego autoryzowanego salonu Toyoty.



TOYOTA BANK POLSKA  
TOYOTA LEASING POLSKA



TODAY TOMORROW TOYOTA

**AUTO KAMIŃSKI Sp. z o.o.**

ul. Spółdzielców 15, 62-510 Konin, tel. (063) 249 17 77, e-mail: 038@toyota.pl

# Wakacje w Kołobrzegu

Na przełomie lipca i sierpnia gimnazjaliści z Przykonia wzięli udział w obozie sportowo-ekologicznym w Kołobrzegu. Program obozu obejmował trening piłki siatkowej halowej i plażowej, wycieczki oraz, lubiane zwłaszcza przez żeńską część obozu, plażowanie.

W czasie obozu odbyło się wiele konkursów i turniejów. Pierwsze miejsce w siatkówce plażowej zajęły Sylwia Wapińska i Natalia Cichomska, a wśród chłopców Karol Fryt i Przemysław Rojkowski. W turnieju piłki nożnej zwyciężyła drużyna w składzie: Rafał Tybura, Wojciech Pasturek, Łukasz Potasiński i Krzysztof Sobczak. Najładniejsze zdjęcie obozu wykonał Wojciech Pasturek, a najlepszym operatorem kamery został Rafał Tybura. Anna Bąkowska, Anna Surosz oraz Beata Przybył nakręciły reportaż o obozie (film oraz zdjęcia są dostępne pod adresem [www.przykona.pl](http://www.przykona.pl)).

Oprócz zajęć sportowych realizowano program profilaktyczny dotyczący uzależnień. W ramach tego programu obozowicze pisali list do sprzedawców, aby nie sprzedawali alkoholu nieletnim oraz odbyli szkolenie o uzależnieniach prowadzone przez psychologa. Uczestnicy obozu mieli również możliwość wykazania się znajomością języka angielskiego biorąc udział w konkursie na najlepszą kartkę z wakacji w

tym języku. Zmagania językowe wygrały Anna Gadomska, Izabela Wudarska, Anna Zagozda oraz Ewa Zawadzka.

Czas urozmaicały wycieczki. Dziesięciokilometrowa trasa Koszalińskim Szlakiem Nadmorskim nie zmęczyła chyba nikogo, podobnie rejsy łodzią wiosłową, skoro wszyscy bawili się potem na dyskotecce lub ognisku. Uczestnicy obozu obejrzeni również Mi-

strzostwa Polski w piłce plażowej kobiet oraz mecz ligowy piłki nożnej Tur Turek - Kotwica Kołobrzeg. Młodzieżą opiekowali się: Maria Kolińska, Sławomir Koliński, Paweł Sekura i Mirosław Łukasik. Uczestnicy dziękują sponsorom: Wielkopolskiemu Kuratorowi Oświaty w Poznaniu, wójtowi gminy w Przykonia, dyrektorowi Gimnazjum w Przykonia, Radzie Rodziców przy Gimnazjum w Przykonia, OSP w Przykonia, aptece w Przykonia, państwu Katarzynie i Mariuszowi Mąkom oraz panu Krzyżanowskiemu.

**Mirosław Łukasik**



Uczestnicy obozu kibicują zawodnikom Tura Turek w meczu ligowym z Kotwicą Kołobrzeg.



Obozowicze na promenadzie w Kołobrzegu.

ciąg dalszy ze str. 1

# W szponach erotycznych wirusów

-Podczas kontroli wyknięto nam pewne uchybienia, ale na tak poważne. Dotyczyły one między innymi braku wjazdu dostosowanego dla niepełnosprawnych, słabego oznakowania GCI oraz komputerów, to znaczy sprzęt komputerowy ma mniejsze parametry, niż minimalne zaznaczone we wniosku. O filmach porno nie było mowy – wyjaśnia Dorota Włodarczyk, inspektor ds.

strony erotyczne. Z tym, że podkreśliam, że to ze względu na wirusa. Powtarzam, to były strony erotyczne, a nie filmy.

Informatyk z jednej z turkowskich firm komputerowych mówi:

-Nie zgadzam się, że zrobił to wirus. Po prostu ktoś musiał wejść na strony o takiej tematyce, a one wielokrotnie są tak skonstruowa-

rac ją przy każdym wejściu na Internet. Przyczyn mogło być wiele, ale z pewnością ktoś takie strony najpierw musiał oglądać... i to nie był wirus.

Prawdą jest, że do Gminnego Centrum Informacji przychodzi wielu, głównie młodych ludzi, by skorzystać z komputerów. Jeśli się uczą, to poszukują informacji potrzebnych do szkoły, inni z kolei poszukują pracy, przeglądają oferty, a jeszcze inni traktują to miejsce jak bezpłatną kawiarenkę internetową.

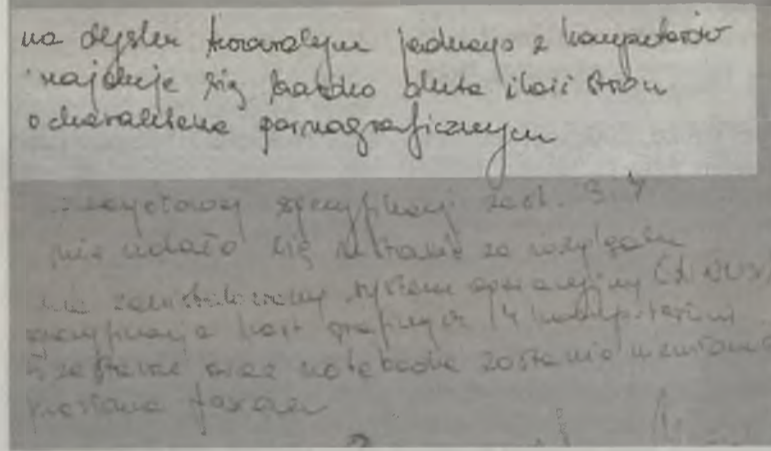
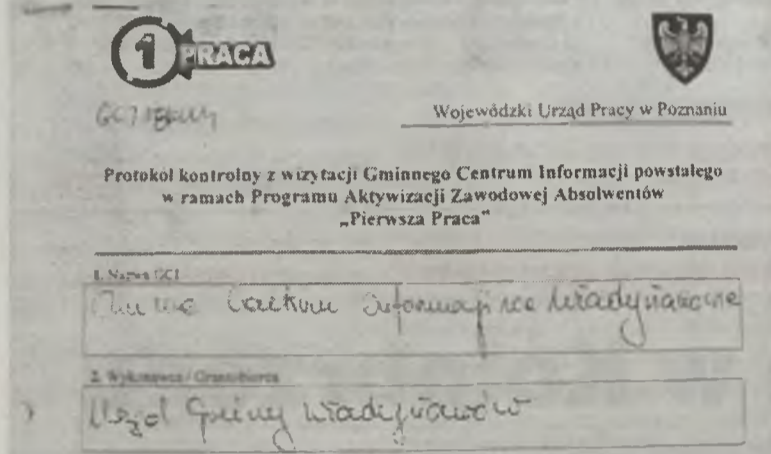
-Wszyscy mają powiedziane, żeby nie grać w żadne gry i nie wchodzić na strony erotyczne – przestrzega Dorota Włodarczyk.

Jak widać, nie każdy stosuje się do tego zakazu. A w komputerach GCI nie ma wprowadzonych haseł na klasyfikację zawartości stron. Program, który jest w nich zainstalowany, uniemożliwia określenie, z jakich treści można, a z jakich nie można korzystać.

-Dowiedziałam się, że nie możemy zablokować dostępu do wybranych stron. Ale codziennie, po skończonej pracy, porządkujemy dyski. Wtedy jesteśmy w stanie sprawdzić, kto na jakie strony wchodził – mówi szefowa władysławowskiego GCI.

W dniu kontroli, 24 marca, z Internetu korzystały tylko dwie osoby, które wpisane zostały do rejestru odwiedzających GCI. Jeśli codzienne dyski są czyszczone, odrzucając teorię o „wirusie”, łatwo dojść, kto wchodził na strony zawierające treści erotyczne. Pracownicy GCI jednak tego nie zrobili. Dlaczego? Czy może to oni sami wchodził na takie strony?

-Ja ich poinformowałem, że w GCI nie wolno oglądać takich stron. Wierzę, że oni tego nie robią – ufnie stwierdza Krzysztof Zajac, wójt Władysławowa, a my bardzo chcemy mu wierzyć. **AZ**



Kontrolerzy z Wojewódzkiego Urzędu Pracy ujawnili strony o treści pornograficznej.

obsługi Gminnego Centrum Informacji, która po chwili dodaje: -W trakcie kontroli na jednym komputerze była jakaś zawirusowana strona i stało się coś takiego, że wejście na nią generowało wejście na kolejnych kilkadziesiąt. One otwierały się same automatycznie. I te kilkadziesiąt stron, które się otworzyły, to były

ne, że kiedy zamyka się jedną, otwierają się trzy inne. Mogło być też tak, że ktoś coś ściągał z takiej strony, na przykład film porno. Film mógł zostać później skasowany, ale adres strony na trwale zapisał się w pamięci komputera. Mógł również ten adres zapisać się jako „strona startowa” i otwie-

**APARATY „DAW-MED” SŁUCHOWE**

**UMOWA z Narodowym Funduszem Zdrowia**

Turek, ul. Armii Krajowej 21  
tel. 278 22 39  
czynne od pn - pt 9.00 - 17.00

**CEZ-ROL**

**CZĘŚCI DO CIĄGNIKÓW i MASZYN ROLNICZYCH ŁOŻYSKA AKUMULATORY**

Turek, ul. Obwodnica Północna 3c  
fax 0(-)63 289 75 02,  
tel. 0(-)63 289 75 00, 289 75 01

**informacja**

Działając na podstawie art. 35 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami /tekst jednolity Dz. U. nr 46, poz. 543 z 2000 r. z późn. zmianami/

**Burmistrz Miasta Turku**

niniejszym informuje, iż w terminie od 09.08.2004 r. do 30.08.2004 r. wywieszone zostały do publicznej wiadomości w siedzibie Urzędu Miejskiego w Turku przy ulicy Kaliskiej 59, wykazy lokali mieszkalnych przeznaczonych do sprzedaży w drodze bezprzetargowej na rzecz ich najemców, położonych w Turku w przy ulicach: Kardynała Stefana Wyszyńskiego 2/15, Kardynała Stefana Wyszyńskiego 3/67, Kardynała Stefana Wyszyńskiego 3/99, Kardynała Stefana Wyszyńskiego 4/54, Kardynała Stefana Wyszyńskiego 4/56, Kardynała Stefana Wyszyńskiego 6/41, Jana Matejki 1/7, Jana Matejki 2/12, Wincentego Milewskiego 2/21, Wincentego Milewskiego 2/35, Polskiej Organizacji Wojskowej 2/27, Polskiej Organizacji Wojskowej 6/11, Władysława Broniewskiego 1/16, Franciszka Stawickiego 9/9.

Szczegółowych informacji w powyższej sprawie uzyskać można w Urzędzie Miejskim w Turku - Wydział Gospodarki Nieruchomościami (pokój 118), tel: 289-61-64.

3687/DK

**RZUĆ PALENIE**  
Rewelacyjne efekty w 15 minut

**ALERGIA**  
TESTY bezbolesne, komputerowe - odczulanie  
NERWICE, KRĘGOSŁUPY, REUMATYZM

Konin, ul. Dworcowa 7  
hotel „Fugo” - III piętro, pokój 330  
tel. 0 603 589 312

**Kredyty bankowe**

- kredyty gotówkowe
- karty kredytowe
- kredyty hipoteczne
- zamiana kredytów inwestycyjnych na hipoteczne
- kredyty dla firm w ciągu 5 dni bez zabezpieczeń do 95 tysięcy
- wykup mieszkań Spółdzielczych
- zamiana kredytów wysokooprocentowanych na dogodnych warunkach
- spłata wszystkich zobowiązań

Koło, ul. 20 Stycznia 3,  
tel. 272-25-11, 0508-694-880

**Zamiast wynajmować lokal kup go na własność !!!**

**direct** UCZYMY ANGIELSKIEGO metodą CALLANA™!

Od września tworzymy nowe grupy!  
Zapraszamy na bezpłatne lekcje próbne!

**Szkoła Języków Obcych** Turek, ul. Gorzelniarna 1 (Dom Usług, II p.), tel. 214 15 58

**WYŻSZA SZKOŁA HUMANISTYCZNO-EKONOMICZNA W ŁODZI**  
WYDZIAŁ ZAMIEJSCOWY W KONINIE

**Prowadzi nabór na:**

**Studia licencjackie:**  
**DZIENNIKARSTWO I KOMUNIKACJA SPOŁECZNA**  
(specjalizacje: dziennikarz prasy, radia i telewizji; socjologia mediów i public relations)  
**FILOLOGIA POLSKA**  
(specjalizacje: promocja, reklama i reprezentacja firmy, komunikacja społeczna i public relations, edytorstwo multimedialne, specjalność nauczycielska)  
**GRAFIKA**  
(specjalizacja: fotografia, komputerowe projektowanie graficzne)  
**POLITOLOGIA**  
(specjalizacje: międzynarodowe stosunki gospodarcze, bezpieczeństwo międzynarodowe, administracja publiczna)

**Studia licencjackie i magisterskie:**  
**FILOLOGIA ANGIELSKA**  
**PEDAGOGIKA**  
(specjalności licencjackie: psychopedagogika, doradztwo zawodowe i personalne, pedagogika i promocja zdrowia, pedagogika opiekuńcza)  
**ZARZĄDZANIE I MARKETING** (dzienne i zaoczne)  
(specjalizacje licencjackie: marketing, zarządzanie w turystyce i hotelarstwie, zarządzanie w administracji publicznej, zarządzanie firmą, logistyka, zarządzanie zasobami ludzkimi)

**Studia inżynierskie i magisterskie:**  
**INFORMATYKA**  
(specjalizacje inżynierskie: bazy danych i systemy ekspertowe, grafika komputerowa i multimedia, systemy sztucznej inteligencji, technologie programowania, sieci komputerowe, handel elektroniczny, informatyka medyczna, sieci i systemy telekomunikacyjne)

**Proponujemy również studia podyplomowe:**

- Bibliotekarstwo i informacja naukowa
- Edukacja dorosłych z metodyką kształcenia
- Nauczanie blokowe przyrody
- Oligofrenopedagogika z rewalidacją osób z głębokim upośledzeniem
- Pedagogika opiekuńczo-wychowawcza z elementami profilaktyki
- Pedagogika resocjalizacji
- Terapia pedagogiczna z elementami profilaktyki
- Umiejętności pedagogiczne

**ZAPISY DO 25 WRZEŚNIA 2004 ROKU PRZYJMUJE:**  
Punkt informacyjno-rekrutacyjny WSHE, ul. Przemysłowa 85 (koło FUGO), 62-510 KONIN, tel. (063) 249 78 70; (063) 249 78 71  
Sekretariat czynny:  
poniedziałek-piątek: 8.00-16.00; sobota: 9.00-14.00

**UWAGA! Stosujemy obniżkę wpisowego**

# Nawiązali współpracę ze Skandynawami

Przedstawiciele Zespołu Szkół Rolniczych w Kaczkach Średnich odwiedzili Danię, gdzie zapoznali się z warunkami w jakich ich uczniowie odbędą czterotygodniowe praktyki zawodowe w ramach programu Leonardo da Vinci. Prowadzili również rozmowy dotyczące dalszej współpracy. W drodze powrotnej na chwilę zatrzymali się w Szwecji, gdzie nawiązali kontakt ze szkołą o kierunku gastronomicznym.

Szkołę w Kaczkach reprezentowali: dyrektor Jan Pawłowski, Marek Kwiatkowski – kierownik szkolenia i Włodzimierz Sufryt – nauczyciel języka angielskiego. W Danii ich uczniowie przebywać będą w typowej jak na tamte warunki szkole rolniczej. Przybyszy z Polski szkoła zachwycała wspaniałym wyposażeniem pracowni, stołówki, świetlicy i internatu z dwuosobowymi pokojami. Przyszkolne stuhektarowe gospodarstwo, specjalizuje się w hodowli bydła mlecznego i trzody chlewnej. Praktyki prowadzone będą w kilkusobowych grupach na terenie hoteli i placówek gastronomicznych. Końcowe rozmowy zakończyły się podpisaniem umowy.

-Duńczycy, podobnie jak my, zainteresowani są kontynuacją tej dobrze rozpoczętej współpracy.



Szkoła w której przebywać będą praktykanci z Kaczki z lotu ptaka.

Dyskutowaliśmy o możliwościach jej rozszerzenia na inne zawody związane na przykład z ochroną środowiska i mechanizacją rolnictwa. Interesują nas również kontakty pomiędzy nauczycielami, podczas których mogliby się dzielić swoimi doświadczeniami zawodowymi - mówi dyrektor Pawłowski.

Miłym akcentem pobytu w Danii było spotkanie z absolwentem szkoły w Kaczkach, który przebywa tam na dwuletnim stażu. Wiedzie mu się dobrze, jest zadowolony z pobytu w tym kraju i nie wyklucza jego przedłużenia.

Dyrektor Pawłowski powiedział, że choć Dania to bogaty kraj, my Polacy nie powinniśmy mieć kompleksów. Jego zdaniem chodzimy ładniej ubrani, a nasze pomieszczenia inwentarskie choć nie tak bogato wyposażone są znacznie czystsze. Poza tym Duńczycy swój zurbanizowany kraj, starają się na powrót przywrócić naturze, a my już to mamy i to za darmo. We wrześniu przedstawiciele ZSR w Kaczkach Średnich ponownie wyjadą do Danii, by naocznie sprawdzić czy warunki zawartej umowy są w pełni realizowane.

zone w urzędzenia, których pozazdrościłaby niejedna polska firma. Jej dyrektorka była żywo zainteresowana współpracą. Teraz nauczyciele z Kaczki zabiorą się do przygotowania programu, który umożliwi uzyskanie środków z funduszy europejskich na zorganizowanie praktyk w Szwecji.

(can)

Droga powrotna delegacji wiodła przez Szwecję, gdzie nawiązano kontakt ze szkołą kształcąca młodzież w kierunkach gastronomicznych. Tutaj podziw wzbudziły piękne pracownie masarstwa i piekarstwa wyposa-



Na tle szwedzkiej szkoły z jej dyrektorką.



Rozmowy z Duńczykami prowadzone były w życzliwej atmosferze

## Malanów

### Przed nowym rokiem szkolnym

W gminnych placówkach oświatowych prowadzone są bieżące prace remontowe. Największe objęły malanowską podstawówkę. Wymieniane są tutaj okna w sali sportowej, co pozwoli zaoszczędzić sporo opału potrzebnego do jej ogrzania. Kończony jest również remont pracowni i w ubiegłe wakacje remont izb lekcyjnych. Okna wymienione będą również w Szkole Podstawowej w Kotwasicach. Na razie choć w ten sposób malanowscy samorządowcy chcą poprawić warunki uczącym się tam dzieciom.

A kolejne plany oświatowe to rozbudowa i budowy szkół.

Zgodnie z wcześniejszymi zapowiedziami, przygotowaliśmy dokumentację na rozbudowę szkoły w Dziadowicach i budowę w Kotwasicach. Teraz wszystko zależy od dofinansowania z

funduszy unijnych w ramach Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego, ponieważ gminy nie będzie stać na samodzielne sfinansowanie tak poważnej inwestycji. Jeżeli nasze oczekiwania zostaną spełnione, wykonawcy będą w stanie oddać nowe obiekty (co najmniej w stanie surowym) już we wrześniu przyszłego roku - twierdzi wójt Gerard Krzeszewski.

Wójt chciałby również wybudować kompleks sportowo-rekreacyjny obok Gimnazjum w Malanowie, łącznie z halą sportowo-widowską o wymiarach 47x26 m. Oprócz pełnowymiarowego boiska do piłki ręcznej miałyby ona posiadać widownię dla co najmniej trzystu miejsc siedzących. Jednak jej koszt jest tak duży, że musi być rozłożony na co najmniej dwa lata. (can)

**MONTAZ SAMOCHODOWYCH  
INSTALACJI GAZOWYCH**  
**K&M - CAR** Turek, ul. Chopina 64  
tel. 278 52 19  
**Ceny konkurencyjne  
Krótkie terminy**

**OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW**  
wykonuje badania techniczne na wysoko specjalistycznym sprzęcie diagnostycznym niżej wymienionych pojazdów:  
- motocykle  
- samochody osobowe (również zasilane gazem)  
- samochody ciężarowe  
- autobusy  
- przyczepy i naczepy  
- ciągniki rolnicze

**WULKANIZACJA SERWIS**  
sam. osobowe  
sam. ciężarowe

**GENY PROMOCYJNE**  
**DUŻY WYBÓR OPON**  
montaż - demontaż GRATIS  
przy zakupie nowych opon  
Zapraszamy: codziennie od 7.00 - 18.00  
soboty od 8.00 - 13.00

**PHU JAN-POL Turek, ul. Konińska 1**

**12 GODZIN**

Sekunda po sekundzie

Siemens CX 65 NOWOŚCI

W naszym TELEPUNKCIE IDEA zamówisz usługi TP SA. **NEOSTRADA** już od 1,22 brutto oraz kupisz telefon w jednej z atrakcyjnych promocji

Zostań z nami dłużej! Przyjmij wygodną PROPOZYCJĘ

telepunkt

Mierzmy sekunda po sekundzie!

HAVO TUREK ul. Kolska Szosa 7C obok INTERMARCHE tel./fax. 0 63 289 39 89

IDEA Użyj Cię z dumą telepunkt

KUPON PROMOCYJNY  
Do każdej aktywacji niespodzianka!  
Okazie! niniejszego kuponu dokonując aktywacji w naszym salonie uprawniony jest do odbioru niespodzianki  
Zachowaj kupon!!!

Tulisków

# Scena z talentami

Impreza pod nazwą III Powiatowe Spotkania Młodych Talentów odbyła się w niedzielę, 8 sierpnia w amfiteatrze parku miejskiego w Tuliskowie.



Na scenie wystąpiła m.in. Aneta Ferko.

Zabawa zaczęła się dopiero po godz. 18.00, dlatego panujący tego dnia skwar nie zniechęcał do zabawy. Stąd też liczna widownia, po brzezi wypełniająca ławki w tuliskowskim parku. A było co podziwiać. Z uwagą i podziwem oglądano pokazy tańca brake dance, w wykonaniu chłopców z Tuliskowa (grupa Ofensice Squad z Miejsko-Gminnego Ośrodka Kultury Tulisków) i z Konina (grupa Body and Soul z KDK Konin). Ich akrobatyczne tańce na głowach nie tylko pobudzały do re-

fleksji na temat wytrzymałości ludzkiego organizmu, ale również energii, jaka drzemie w tych młodych ludziach.

Na scenie wystąpiły zespoły i dzieci z M-GOK, jak np. Aneta Ferko, Lidia Snoch i Bartłomiej Perliński. Koncert rockowy dał zespół „Firma” z Sompolna, a zespół Big Band Blue z Gminnego Ośrodka Kultury we Władysławowie zaprezentował big-bandowe szlagiery.

Po raz pierwszy podczas imprezy plenerowej w Tuliskowie odbył się pokaz motocykli użytkowych.

Dwudziestu motocyklistów na swoich pięknych maszynach wjechało przez scenę, by zaprezentować swoje maszyny. W większości były to Yamahy i Harley'e. Wśród ubranych na czarno motocyklistów był ks. Tomasz Kruk z parafii św.

Wita w Tuliskowie, który krótko opowiedział o swoim hobby i przypalił gumę. Kiedy motocykliści



Wszystkie ławki w parku były zajęte.



Chłopcy z Tuliskowa pokazali akrobacje w tańcu brake dance.

ustawili swoje maszyny w parku, można było podejść i z bliska podziwiać te cacka.

W trakcie imprezy czynne były stoiska gastronomiczne, z watą cukrową i balonami. Wieczorem odbyła się zabawa taneczna. Organizatorami imprezy byli: Miejsko-Gminny Ośrodek Kultury w Tuliszowie, Starostwo Powiatowe w Turku oraz Urząd Miasta i Gminy Tulisków. AZ



Miłośnikiem szybkich motocykli okazał się ksiądz Tomasz Kruk z tuliskowskiej parafii.

## Bal u Robinsona

W sobotę, 7 sierpnia na „dzikim” placu zabaw na Osiedlu Wyzwolenia, Samorząd Osiedlowy nr 7 w Turku zorganizował festyn kulturalny dla dzieci. W gorącym słońcu dzieciaki wzięły udział w widowisku interaktywnym zatytułowanym „Bal u Robinsona”.

Aktorzy, którzy przybyli aż z Krakowa, zachęcali najmłodszych do udziału w rozmaitych zabawach artystycznych i sprawnościowych. W rytm gorących letnich przebojów maluchy tworzyły zabawne pociągi, korowody i wężyki. W dobrej zabawie dzieciakom nie przeszkadzał ani popołudniowy upał ani unoszące się na skutek zabawy tumany kurzu.

–Chcieliśmy gorąco podziękować państwu Sowom, zamieszkałym na Osiedlu Wyzwolenia 8, którzy z dobrej woli udostępili nam prąd. Bez ich dobrych chęci impreza ta po prostu by się nie odbyła – zaznaczył jeden z przedstawicieli rady osiedlowej. MJ



Na „dzikim” placu zabaw trwała wesola zabawa.



Dzieciaki z zainteresowaniem słuchały opowieści Robinsona.



W rytm gorących letnich przebojów maluchy tworzyły zabawne pociągi, korowody i wężyki.

## KOMITET ORGANIZACYJNY PARAFIALNO-MIEJSKO-GMINNYCH DOŻYNEK

Zaprasza  
NA ŚWIĘTO DZIĘKCZYNIENIA ZA PŁONY 2004  
Mieszkańców Miasta i Gminy TUREK

na uroczystości

### DOŻYNKOWE

które odbędą się dnia 22 sierpnia 2004 roku  
na terenie Ośrodka Sportu i Rekreacji  
przy ul. Armii Krajowej w Turku

#### w programie :

- 16.00. Uroczysta Msza Święta Dzięczyna w kościele p.w. Św. Barbary w Turku
- 17.00. Przejście korowodu dożynkowego ulicami Karaynała Wyszyńskiego i Kołska Szosa na teren OSIR
- 17.30. Wystąpienia okolicznościowe
  - konkurs na ~~pałach~~ w wieniec
  - festyn rekreacyjny
  - część artystyczna
  - zabawa taneczna



Miejski Dom Kultury  
w Turku zaprasza **KOLEKCJONERÓW**

do udziału w imprezie „SZTUKA NA ULICY”  
29 sierpnia, godz. 15.00 deptak ul. Kaliska

Prosimy o wcześniejszy osobisty lub telefoniczny kontakt  
z naszą instytucją. Telefon 278-50-49.



W niedzielę, 1 sierpnia Ochotnicza Straż Pożarna w Chylinie (gmina Władysławów) dla tych, którzy lubią wypoczywać w ruchu zorganizowała letni festyn rekreacyjno-sportowy.

## Letni festyn



Wśród licznych zabaw sportowych uczestnicy festynu rzucali kałoszem, snopkiem słomy i przeciągali linę. Nie brakowało także atrakcji sportowych dla dzieci. Tuż wymienić można choćby łowienie rybek, czy podnoszenie ciężarka. Jak na festyn przystało nie zabrakło także loterii fantowej, z której dochód przeznaczono na budowę remizy z salą sportową. Podczas imprezy rozegrany

został turniej piłki nożnej. Pierwsze miejsce zajęła drużyna gospodarzy, drugie przypadło ekipie z Dąbrowic (gm. Kościelec), a trzecie zdobyli piłkarze z Ruskowa (gm. Kościelec).

Aby umilić letnie popołudnie dla festynowiczów zagrały i zaśpiewały zespoły ludowe „Wyszyńnianki” i „Wspomnienie” oraz kapela „Filip”. Letnia zabawa trwała prawie do świtu. MJ



## Malanów

# Setne urodziny

Swoje setne urodziny obchodziła Marianna Pakuła z Miłaczewka. Z tej okazji w malanowskim kościele odbyła się msza święta w intencji jubilatki. Stulatka przyjęła również niezliczone życzenia od rodziny, znajomych i przedstawicieli różnych instytucji.

Marianna Pakuła jest córką Józefa i Ignacego Koziorskich. Urodziła się 8 sierpnia 1904 roku we wsi Feliksów (gmina Malanów). W wieku 24 lat (11 listopada 1928 roku) wyszła za mąż za Józefa Pakułę. W okresie przedwojennym i powojennym wspólnie z mężem zamieszkiwała w swojej rodzinnej wsi, pracując na gospodarstwie rolnym i wychowując dwie córki. W latach 60-tych w poszukiwaniu pracy, wraz z mężem opuściła swoją wieś i osiedliła się w miejscowości Białe Błoto (gmina Dobroszyce, woj. dolnośląskie). Wówczas pomagała mężowi w pracy w lesie i zajmowała się wychowywaniem dzieci sąsiadów, którzy pracowali zarobkowo. Razem z mężem przeżyła 66 lat. Po jego śmierci w 1994 roku powróciła w rodzinne strony i od tej pory mieszka w Miłaczewku z córką, wnuczką i jej rodziną. Pani Marianna doczekała się wnuczki, dwóch wnuków i

jedenastu prawnuków oraz kilkudziesięciu „przybranych” wnuków, którym zawsze służy radą i pomocą.

W niedzielę 8 sierpnia odbyła się uroczystość jej setnych uro-

dzin. Po specjalnej mszy św. odprawionej w kościele św. Stanisława w Malanowie, w sali przy ul. Tureckiej odbyła się uroczystość urodzinowa. Tu Szanowna Jubilatka przyjęła życzenia od całej wielopokoleniowej rodziny, od przedstawicieli malanowskiego samorządu (wójta Gerarda Krzeszewskiego i przewodniczącego Rady, Ignacego Kurpika) oraz licznych zaproszonych gości. Wszyscy zgodnie życzyli stulatce kolejnych lat w zdrowiu i radości. AZ



Obchodzącej setne urodziny Mariannie Pakule składano moc życzeń, do których dołączyli się przedstawiciele władz gminnych.

Z okazji Setnych urodzin Pani Marianny Pakuły składamy moc najgorętszych życzeń, aby kolejne lata były jak najbardziej pomyślne i radosne. Przekazujemy Pani podziękowania za okazywaną wielu ludziom bezinteresowną pomoc, życzliwość i troskę o dobro innych.

Wójt Gminy i Rada  
Gminy w Malanowie

## Okodent OPTYK

- realizujemy recepty okularowe
- większość okularów wykonujemy na poczekaniu
- soczewki kontaktowe i płyny

### PROMOCJA WAKACYJNA!

ul. Braci Marszłów 2 tel. 278 44 77  
(skrzyżowanie ul. Poduchownej i Łąkowej)  
pon., śr., czw., pt.: 9.00 - 17.00  
wt. 10.00 - 18.00, sob. 10.00 - 13.00

## Wielkopolska Wyższa Szkoła Humanistyczno - Ekonomiczna w Jarocinie

<http://www.wwshe.edu.pl> [dziekanat@wwshe.edu.pl](mailto:dziekanat@wwshe.edu.pl)

### Administracja publiczna Administracja gospodarcza rozszerzony program informatyki intensywna nauka języków:

angielskiego, francuskiego, hiszpańskiego, niemieckiego, rosyjskiego

### Miejsca bezpłatne

na studiach dziennych dla najlepszych kandydatów

Na II i III roku istnieje możliwość uzyskania  
**STYPENDIUM  
SOCJALNEGO I NAUKOWEGO**

Uczelnia zapewnia możliwość kontynuacji nauki na dwuletnich  
**Uniwersyteckich Studiach Magisterskich**

Punkt Rekrutacyjny: Turek,  
ul. T. Kościuszki 6, tel. 063 289 16 71

## WULKANIZACJA STACJA PALIW SB SERWIS

- oleje, filtry, hamulce
- akumulatory, auto-szyby
- ogumienie do wszystkich typów pojazdów
- naprawa, wyważanie komputerowe
- haki holownicze

Turek ul. Komunalna 4 (przy Urzędzie Pracy)  
tel./fax (63) 278 58 49, kom. 887 67 03 63 Pn-Pt 7.00-16.00 Sob. 7.00-13.00

## AUTO MYJNIA TIR OSOBOWE

## CEZAR \* CEZAR \* CEZAR

### WULKANIZACJA

- WYMIANA:
- opon, sprzedaż nowe-używane (osobowe, dostawcze, ciężarowe)
  - wyważanie i ustawianie zbieżności kół
  - oleju i filtrów oleju
  - klocków, tarcz hamulcowych
  - tłumików w szerokim asortymencie

NAPRAWA samochodów  
-PROBIEŻYCH -DOSTAWCZYCH  
CZĘŚCI samochodowe

### PROFESJONALNY montaż i serwis samochodowych instalacji gazowych z homologacją

sekwencyjny wtrysk gazu już od 4.300 zł

Pierwsze tankowanie gazu GRATIS!!!

Turek, ul. Komunalna 6 (za urzędem pracy) tel. 289 39 99  
czynny w godz. 8.00 - 18.00, soboty 8.00 - 14.00

## DOSTAWA GAZU DO DOMU

tel. 289 12 22 kom. 0509 100 923



**Kolarstwo**

**Piękne tradycje i co dalej ?**

Szesnastu kolarzy z Niemieckiego Klubu Kolarskiego przyjechało do Turku w piątek, 13 sierpnia. W ciągu dwóch tygodni amatorzy jazdy na rowerze w słońcu i deszczu pokonali ponad 1.100 kilometrów.

**Rowerem do Turku**

Turek był metą wielkiej wprawy kolarskiej, która rozpoczęła się 31 lipca w niemieckim mieście Wiesede. Każdego dnia wycieczkowicze, w większości reprezentujący partnerską gminę Wiesmoor pokonywali około 100 kilometrów, zwiedzając

Wiesmoor.

–*Nasze przybycie do Turku, niezwykle miłe powitanie to potwierdzenie przysłowiowej polskiej gościnności* - powiedział jeden z rowerzystów. Wycieczkowicze z Niemiec w Turku przebywali do niedzieli, 15 sierpnia.



Na powitanie przybyłych z Niemiec rowerzystów obdarowano gadżetami promującymi Turek.

przy okazji różne miasta zarówno w Niemczech, jak i w Polsce. Warty podkreślenia jest fakt, że najstarszy z kolarzy miał 67 lat, a najmłodszy 42 lata.

Finiszujących rowerzystów w Turku przywitani przez przedstawicieli Turkowskiego Koła Turystycznego, pilotując ich do mety. Już w Turku turystów z podziwem i radością przywitał burmistrz Zdzisław Czapła, który przedstawił historię naszego miasta, życzył udanego pobytu, a na pamiątkę przekazał gadżety reklamujące miasto. Rowerzyści nie kryli zaskoczenia, zarówno tym, że zostali osobiście przywitani przez burmistrza, jak również tym, że cieszyli się wielkim zainteresowaniem mediów. Dla wszystkich turkowiaków przekazałi pozdrowienia od burmistrza

Opiekę organizacyjną nad niemieckimi turystami objął Witold Wojciechowski z Turkowskiego Klubu Turystycznego oraz Bartosz Stachowiak, dyrektor Muzeum Rzemiosła Tkackiego w Turku. Dwa dni pobytu w Turku przeznaczone były na zwiedzanie miasta i okolic, zarówno pieszo jak i rowerami. Po bardzo aktywnym pobycie w naszym mieście, z wieloma wrażeniami i wspomnieniami rowerzyści wrócili autokarem do Niemiec. Oczywiście za rok zapowiadają kolejną wyprawę rowerową, tym razem w okolice Litwy i Łotwy.

–*Mam nadzieję, że dzięki Waszemu zapłatomu i wielkiej pasji w Turku przybędzie więcej pasjonatów jazdy rowerowej* - powiedział Witold Wojciechowski podczas oficjalnego powitania. MJ



Po latach przerwy ulicą Kaliską znowu ścigają się kolarze.

Z łezką w oku starsi sympatycy kolarstwa w Turku wspominają dobre czasy tej wspaniałej dyscypliny sportu w naszym mieście. Takie nazwiska jak Mirosław Rabczewski, Józef Gronostaj i Edward Gałczyński na długo pozostaną w pamięci wszystkich turkowskich kibiców kolarstwa. Schedę po Mirosławie Rabczewskim przejął i prowadził Zdzisław Wojtkowiak, który ze swoimi zawodnikami osiągał również liczne sukcesy. Koniec „ery kolarstwa” w Turku nastąpił w roku 1986, kiedy to działacze MZKS „Tur” Turek, zawiesili działalność sekcji kolarskiej ze względu na trudne warunki finansowe klubu. To co przed chwilą w wielkim skrócie wspomnieliśmy jest już bardzo odległą historią i przygodą z kolarstwem w naszym mieście.

Obecne kolarstwo w Turku jest zauważalne tylko dzięki Janowi Kozłowskiemu, który za punkt honoru postawił sobie cel: odbudowę kolarstwa. W obecnych czasach nie wszystkich stać na wyczynowe rowery. Ponadto młodzi ludzie nie interesują się tą dyscypliną sportową, a szkoły jej nie promują.

Kryterium rozegrane w dniu 8 sierpnia na ulicy Kaliskiej, miało 4 organizatorów i aż 21 sponsorów, lecz nagrody były bardzo skromne. Martwić może fakt, że w tak wspaniałym kryterium wśród młodzieży startował tylko jeden zawodnik z Turku. W poszczególnych kategoriach wiekowych komisja sędziowska w składzie: Dariusz Andrzejczak (sędzia główny), Sławomir Malak, Robert Dobrochowski, Tadeusz Synkowski,

Kinga Wiatrowska i Krzysztof Przybył, zanotowała zwycięzów:

**Dzieci** – startowało 3 zawodników

1. Damian Skiba – Konin
2. Robert Werner – Celestyny
3. Adrian Grosz – Turek

**Żak** – startowało 6 zawodników

1. Daniel Horyza – UKS Lider Słubice
2. Paweł Grzyb – UKS Lider Słubice
3. Jakub Małeckki – UKS Zefir Wola Droszewska

4. Szymon Szajrych – LUKS Dwójka Gosso Stryków

5. Rafał Klepacki – KTC Kalisz

6. Piotr Werner – Celestyny

**OPEN VIP** – startowało 12 zawodników

1. Sławomir Warach – Bełchatów

2. Jan Kozłowski – Turek

3. Dariusz Mikołajewski – Turek

4. Zbigniew Grosz – Turek

5. Bernard Wypiorczyk – Koło

6. Marek Janczak – Koło

**OPEN VIP** – dziewczęta, startowało 8 zawodniczek, wyścig punktowy

1. Marta Walczewska – LUKS Dwójka Gosso Stryków – 15pkt

2. Anna Kowalczyk – KKS Moto Jelcz Laskowice – 10 pkt

3. Judyta Kowalska – UKS Lider Słubice – 6 pkt

4. Ewelina Kupaj – KTK Kalisz – 5 pkt

5. Magdalena Bajerska – UKS Żak Łódź – 3 pkt

6. Wioletta Szajrych - LUKS Dwójka Gosso Stryków – 0 pkt

7. Ewa Kostera – KTK Kalisz – 0 pkt

8. Katarzyna Burdelak - KKS Moto Jelcz Laskowice – wycofana w czasie wyścigu

**Młodzik** – startowało 28 zawodników, wyścig punktowy

1. Przemysław Bednarczyk – KTK Kalisz – 13 pkt

2. Konrad Sójka – KTK Kalisz – 12 pkt

3. Piotr Chatlas – KLCT Konin – 6 pkt

4. Paweł Lis – KTK Kalisz – 5 pkt

5. Damian Guc – ULKS Tandem Pajęczno – 5 pkt

6. Maks Skibicki – Tarnowo Podgórze – 4 pkt

Junior młodszy

1. Maciej Ułanowski – KTK Kalisz

2. Mateusz Stasiak – KTK Kalisz

3. Kamil Dominiak – KKS Bakoma Cyklista Żyrardów

4. Piotr Kasperkiewicz – KTK Kalisz

5. Sebastian Gensch – KLTC Konin

Najstarszym zawodnikiem kryterium był Kazimierz Michalak z Kawęczyna RB



Wśród kolarzy było osiem dziewcząt.

**Piłka nożna**

**PROFI™ z pucharem lata**

W piłkarskim „Pucharze Lata” amatorów, który odbył się na stadionie 1000-lecia w Turku wystartowało pięć drużyn reprezentujących zakłady pracy: Andrewex, SOD, KWB Adamów S.A., Elektrokabel i PROFIm. Spotkania turniejowe rozegrano systemem każdy z każdym, czas gry wynosił 20 minut. Po rozegraniu dziesięciu meczy zasłużone zwycięstwo przypadło drużynie PROFIm, która wygrała dwa spotkania i dwa zremisowała. W poszczególnych spotkaniach uzyskano następujące wyniki: SOD – Elektrokabel 0:0; SOD – PROFIm 0:1 (Przemysław Zieliński); Elektrokabel – KWB 0:0; Andrewex – KWB 0:0; Andrewex – PROFIm 1:2 (Piotr Potasiński – Łukasz Wesołowski 2); PROFIm – Elektrokabel 0:0; SOD – Andrewex

0:0; PROFIm – KWB 0:0; SOD – KWB 1:2 (Roman Wojtczak – Tomasz Czubak, Mariusz Drózdź); Elektrokabel – Andrewex 2:0 (Marek Wesołowski, Paweł Grzelak).

**Tabela**

1. PROFIm 8 3:1
2. Elektrokabel 6 2:0
3. KWB 6 2:1
4. SOD 2 1:3
5. Andrewex 2 1:4

Zwycięscy zagraли w składzie: Paweł Drózdź, Robert Balcerczyk, Jarosław Romke, Marcin Kostański, Grzegorz Sylwestrzak, Przemysław Józwiak, Przemysław Zieliński, Łukasz Wesołowski, Piotr Chojnacki, Mariusz Pilarczyk, Arkadiusz Pokojowy, kierownik zespołu Mirosław Balcerczyk. RB



Puchar lata trafił do reprezentacji PROFIm.







### INFORMATOR

**BARAN**  
Planom zawodowym będziesz miał okazję nadać konkretny kształt. Nie wszystkie zrealizujesz od razu, ale najważniejsze, że coś drgnie. Odmiana także w życiu towarzyskim. Na innym ze spotkań poznasz interesujących ludzi.

**BYK**  
Byłeś tak zapracowany, że nie miałeś czasu wybrać się na urlop. Tymczasem mija półmetek sierpnia. Poproś szefa choćby o kilka dni. Przecież bez Ciebie firma nie zbankrutuje. Odpoczynek pozwoli Ci naładować wyczerpane akumulatory.

**BLIŹNIĘTA**  
Ostatnie rozmyślenia zaowocują chęcią wprowadzenia zmian w życie. Stop! Tylko nie wszystko od razu. Założenia realizuj po kolei, bo inaczej efekt będzie mierny. Skup się na jednej dziedzinie i draż temat dotąd, dopóki nie zobaczysz owoców.

**RAK**  
Na brak pomysłów nigdy nie narzekaleś. Teraz pojawiają się okazje, by wcielić je w życie. Wakacyjne znajomości Raków mogą mieć ciąg dalszy, pod warunkiem, że nie będziecie narzucać innym własnego zdania.

**LEW**  
Czeka Cię sporo satysfakcji w dziedzinie uczuć. Znajomość może zostać przypieczętowana wymianą obrączek. Jeśli jednak masz jakiegokolwiek wątpliwości, wstrzymaj się z mówieniem „tak”. Po co później wylewać izy?

**PANNA**  
Cały czas pracujesz na sukces. Mierz siły na zamiary i wybieraj tylko te oferty, które uważasz za godne uwagi. W uczuciach łapanie kilku srok naraz może przynieść oplakane skutki, wobec czego lepiej trzymać się stałego partnera.

**WAGA**  
Przed Tobą wiele wyzwań zawodowych. Szczęście na razie będzie Ci dopisywać, zatem wykorzystaj ten czas na poznawanie ludzi, zawieranie kontraktów, zwiedzanie innych krajów. Wszystko jest teraz w zasięgu Twoich rąk.

**SKORPION**  
Mimo że inaczej wyobrażałeś sobie wakacje, zarówno w firmie, jak i w domu czeka Cię sporo pracy. Jeśli jednak odpowiednio zorganizujesz, na pewno jeszcze znajdziesz czas na pogawędkę w gronie znajomych.

**STRZELEC**  
Pojawią się nowe wyzwania zawodowe, więc drugą połowę sierpnia przeżyjesz na wysokich obrotach. Problemy wydadzą Ci się mniej straszne, gdy pokonasz własne kompleksy. Pamiętaj, że zawsze możesz liczyć na przyjaciół.

**KOZIOROŻEC**  
W domu szykuje się spore zamieszanie. Trudno określić, co je spowoduje, ale opanowanie sytuacji spocznie na Twoich barkach. Na szczęście jesteś jedyną osobą w rodzinie, która potrafi wprowadzić w niej porządek.

**WODNIK**  
Szef przydzieli Ci nowe obowiązki i choć powinieneś być mu wdzięczny zaczniesz kręcić nosem. Lepiej, żeby przełożony tego nie zauważył. Może zrewanżować się niepodpisaniem Twojego wniosku o podwyżkę.

**RYBY**  
Absorbująca Cię niemal całymi dniami praca stanie się kością niezgody w rodzinie. Przedstawienie swoich racji w niezbyt przyjaznej atmosferze nie przyniesie oczekiwanego rezultatu. Zarówno Ty, jak i bliscy musicie iść na kompromis.

**APTEKI - dyżury całodobowe**  
17-21.08 Al. Piłsudskiego 1, tel. 278 59 56  
22-28.08 Kaliska 18, tel. 278 46 37  
**Punkty pomocy medycznej**  
**Gabinet zabiegowy:** - „Medyk”, ul. Armii Krajowej 3, czynny: pn-pt od 8<sup>00</sup> do 18<sup>30</sup>, sb-nd od 8<sup>00</sup> do 9<sup>00</sup> i od 17<sup>00</sup> do 18<sup>00</sup>, tel. 278 44 73  
- „Medicus”, ul. Łąkowa 4, czynny: pn-pt od 8<sup>00</sup> do 18<sup>00</sup>, sb-nd od 9<sup>00</sup> do 10<sup>00</sup> i od 18<sup>00</sup> do 19<sup>00</sup>, tel. 278 44 40 lub 278 45 50 wew. 346

**Poradnia ogólna i dziecięca:** - „Medyk”, ul. Armii Krajowej 3, czynna: pn-pt od 8<sup>00</sup> do 18<sup>00</sup>, tel. 278 44 73  
- „Medicus”, ul. Łąkowa 4, czynna: pn-pt od 8<sup>00</sup> do 18<sup>00</sup>, tel. 278 44 40 (ogólna), tel. 278 42 74 (dziecięca)  
**„SALUS” Poradnia Chirurgiczna z Pracownią Endoskopii i USG**, ul. Łąkowa 3, czynna: 8<sup>00</sup> - 13<sup>00</sup>, 15<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>, środa 8<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup>, tel. 289 22 66  
**Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna:** ul. Kościuszki, tel. 278 50 73  
**Gminna Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Dobrej,** tel. 279 93 03

**PUNKT PORADNICTWA RODZINNEGO**  
ul. Konińska 2 (budynek Domu Dziecka), czynny: wtorek od 8 - 15, piątek od 8 - 15, pokój nr 5 oraz telefonicznie od poniedziałku do piątku: 278-50-52 lub 289-22-24  
**CENTRUM HOSPICYJNEJ OPIEKI PALIATYWNEJ „MAXMED”**  
Opieka 24godz./dobę, 7 dni w tygodniu, bezpłatnie - umowa z NFZ, tel. 0607405078- czynny całą dobę

**INFORMACJA o handlu, usługach i służbie zdrowia 94-34**

**Jolka 33**  
Określenia podano w przypadkowej kolejności. Rozwiązaniem jest hasło powstałe z liter znajdujących się w ponumerowanych polach.

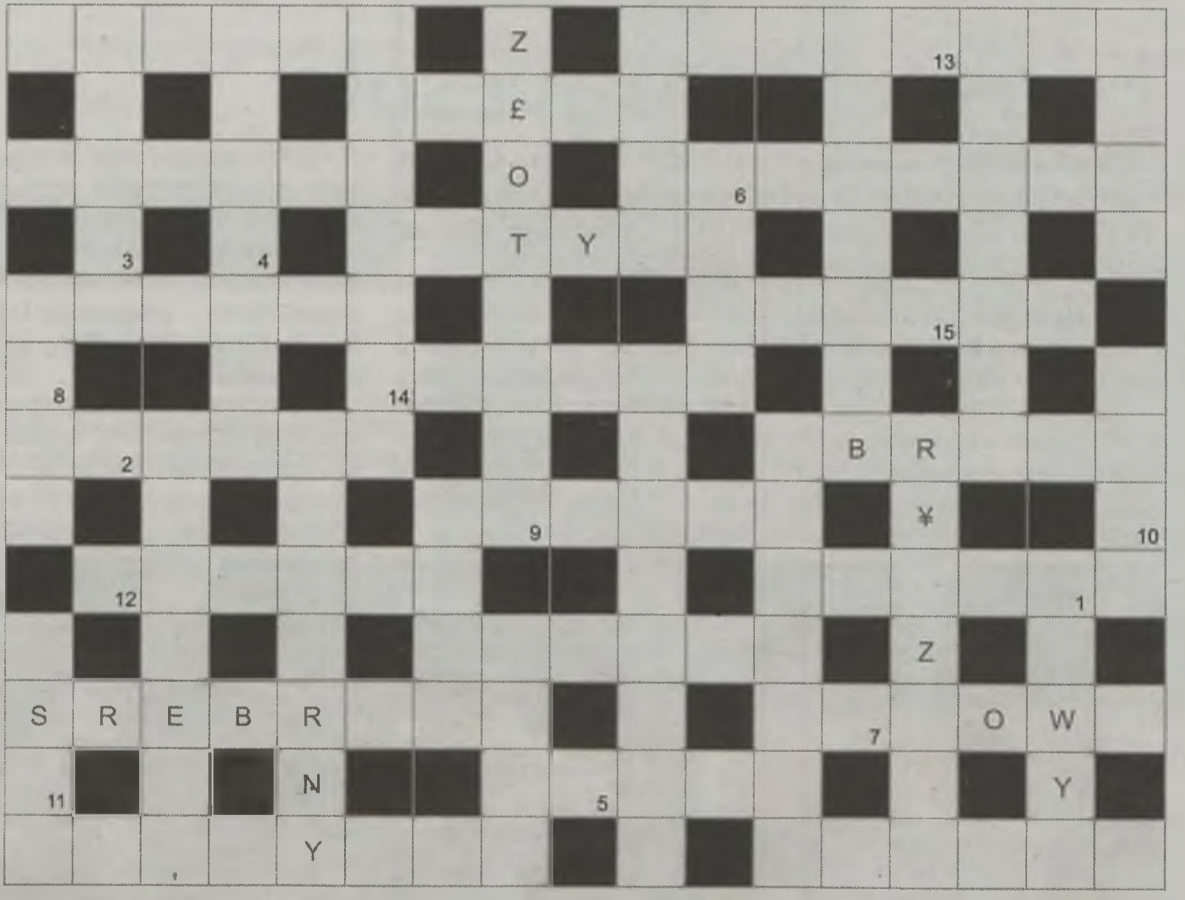
- ciało zmarłego
- 100 groszy
- stolica Turcji
- strata
- żona syna
- potężne drzewo afrykańskie
- niechęć
- samochód
- tropikalna grusza
- podobny do porcelany
- morderca Abła
- wpada do bramki
- zażenowanie
- mały obrus
- „paznokcie” krowy
- utrzymanka
- faworyty
- amerykański renifer
- stolica Ghany
- waluta Judasza
- Miłoz, Wałęsa lub Reymont
- obszar wodny
- wprawa, doświadczenie
- „schodzi” z gór
- odpowiedź na atak
- cudzoziemiec osiedlony w kraju
- suples lub nelson
- kopyto jelenia
- przyjaźń
- roślina na olej rycynowy
- element grzejny w kuchence
- okrągłe okno
- beza lub napoleonka
- osoba pełniąca dyżur
- utrwalone obyczaj
- pochówek
- np. C-dur
- przebieg pracy zawodowej
- widzenie senne
- chwast polny

**Życzenia**  
W dniu Waszego święta jest ktoś, kto o was pamięta i śle Wam życzenia, żeby się spełniły najskrytsze pragnienia, dużo wrażeń i spełnienia wszystkich marzeń!  
Z okazji 30-lecia ślubu **ANI i JÓZIOWI URBANIAKOM z Turku** najserdeczniejsze życzenia składają Aneta z Przemkiem i Karolina z Krzyżkiem

**WYPOSAŻENIE SKLEPÓW I BIUR**  
**URZĄDZENIA chłodnicze**  
ceny producenta  
okres gwarancji 2 lata  
ul. 3 Maja 106  
tel/fax 272-37-68  
sklep czynny: 10.00 - 18.00  
soboty-po uzgodnieniu

### Powiatowy Urząd Pracy

- Ofertach pracy na dzień 13.08.2004r.**
1. sprzedawca, średnie, wymagane doświadczenie w handlu
  2. płytkarz, zawodowe, wymagany 1 rok stażu pracy
  3. brukarz, podstawowe, wymagany min. 1 rok stażu pracy
  4. kierownik salonu (sprzęt agd i rtv), średnie, wymagane doświadczenie na podobnym stanowisku
  5. cukiernik, zawodowe, staż pracy min. 1 rok
  6. szwaczka, zawodowe, wymagany 1 rok stażu pracy, praca na umowę zlecenie
  7. mechanik samochodowy, zawodowe
  8. fryzjer, zawodowe, wymagany min. 2-letni staż pracy
  9. kierowca, zawodowe, wymagane prawo jazdy kat. c+e, świadectwo kwalifikacji, min. 2 letnie staż pracy
  10. lakiernik samochodowy, zawodowe, wymagane umiejętności w zawodzie
  11. blacharz samochodowy, zawodowe, wymagane umiejętności w zawodzie
  12. murarz, zawodowe, staż pracy min. 2 lata, praca na terenie Konina
  13. nauczyciel języka angielskiego, wyższe
  14. malarz (szpachlowanie), zawodowe, staż pracy min. 2 lata, praca na terenie Konina
  15. przedstawiciel handlowy, średnie, wymagana znajomość języka angielskiego oraz prawo jazdy kat. b
  16. przedstawiciel handlowy, średnie, branża budowlana, mile widziany własny samochód
  17. sekretarka, średnie, znajomość jęz. angielskiego
  18. frezer, zawodowe, wymagane 3 lata stażu pracy
  19. tokarz-frezer, zawodowe, wymagane umiejętności w zawodzie
  20. pracownik baru, zawodowe, wymagane doświadczenie w branży gastronomicznej.
  21. operator maszyn do koronkowania, średnie, praca dla osób niepełnosprawnych możliwość przyuczenia
  22. pracownik biurowy, średnie, umiejętność obsługi komputera, praca dla osób niepełnosprawnych
- Jednocześnie Powiatowy Urząd Pracy w Turku oświadcza, że ww. oferty ze względu na termin druku i kolportażu prasy mogą ulec zmianie lub dezaktualizacji.



1	2	3	4	5	6	7	
8	9	10	11	12	13	14	15

Wśród Czytelników, którzy nadesłali na adres redakcji: ul. Kolska Szosa 3, 62-700 Turek lub wrzuciła do redakcyjnej skrzynki (do 26 sierpnia) poprawne rozwiązanie, rozlosowany zostanie kupon do realizacji w AUTOMYJNI WEDA SERVICE. Nagrodę za rozwiązanie krzyżówki z nr 31 otrzymuje **Zdzisław Pawlik z Turku**. Nagroda do odebrania w redakcji.

**RATY! RATY! RATY! RATY!**

**BRAT**

**OKNA DRZWI**  
PCV Aluminium  
profile:  
VEKA, ALUPLAST, SALAMANDER

**rolety zew. bramy garażowe**  
**roletki wew. markizy, witraże.**

pn.-pt. 9<sup>00</sup>-17<sup>00</sup> sobota.10<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>  
tel/fax. 280 50 60 kom. 0-698 630 794

62-700 Turek, ul.3-go Maja 8  
"DOM STRAŻAKA"

**RATY! RATY! RATY! RATY!**

**WEDA SERVICE FUH**

**AUTO-MYJNIA**  
ręczna

pranie dywanów

sprzątanie biur i mieszkań

Turek, ul. Kopernika 3  
tel. 289 26 12

# KACIK noworodka



**JACEK WRONIAK**  
syn Beaty i Tomasza  
ur. 28 lipca, godz. 13.00  
wazył 3740g, mierzył 55cm



**SZYMON KOTARSKI**  
syn Moniki i Jana  
ur. 29 lipca, godz. 9.45  
wazył 3740g, mierzył 56cm



**JULIA SZEWCZYK**  
córka Justyny i Krzysztofa  
ur. 31 lipca, godz. 3.25  
wazyła 3420g, mierzyła 56cm



**ERYK STASIAK**  
syn Anny i Artura  
ur. 1 sierpnia, godz. 12.35  
wazył 4250g, mierzył 57cm



**... MIŁOZ**  
córka Danuty i Janusza  
ur. 1 sierpnia, godz. 13.30  
wazyła 2970g, mierzyła 53cm



**WIKTORIA BĄKOWSKA**  
córka Bogumiły i Janusza  
ur. 2 sierpnia, godz. 9.50  
wazyła 3870g, mierzyła 56cm



**KATARZYNA KUSTER**  
córka Beaty i Sławomira  
ur. 4 sierpnia, godz. 4.15  
wazyła 3850g, mierzyła 55cm



**MIŁOZ MACIEJEWSKI**  
syn Agnieszki i Daniela  
ur. 5 sierpnia, godz. 11.20  
wazył 3550g, mierzył 55cm



**BARTOSZ LIBERTOWSKI**  
syn Magdaleny i Andrzeja  
ur. 5 sierpnia, godz. 14.35  
wazył 4280g, mierzył 58cm



**... JAWORSKA**  
córka Angeliki i Tomasza  
ur. 6 sierpnia, godz. 12.55  
wazyła 3470g, mierzyła 54cm



**OSKAR DZWONIAREK**  
syn Iwony i Ariela  
ur. 7 sierpnia, godz. 17.20  
wazył 3300g, mierzył 53cm



**... TOMASIAK**  
syn Małgorzaty i Arkadiusza  
ur. 8 sierpnia, godz. 20.05  
wazył 4720g, mierzył 56cm

## Edukacja na wesoło

Parafia Ewangelicko-Augsburska w Turku oraz Centrum Ewangelizacyjno-Misyjne w Dzięgielowie w dniach od 9 do 13 sierpnia, zorganizowali dla dzieci i młodzieży cykl zabaw i konkursów na świeżym powietrzu.

Ogólnokrajowa akcja misyjna „Filip”, która w Turku odbywała się już po raz piąty, przez tydzień organizowała dla dzieci cykle zabaw i konkursów w dwóch porach. Zajęcia popołudniowe miały charakter zabawowy, z kolei popołudniowe polegały na uczestni-

czeniu w grach i konkursach. Każdego dnia przedstawiana była historia jednego z bohaterów biblijnych, np. dzieje Eliasza. W tym roku zajęcia na podwórku parafialnym przy ul. 3 Maja przebiegały pod hasłem igrzysk olimpijskich.

–Dzieci uczestniczące w zabawach ewangelizacyjnych codziennie otrzymywały drobne nagrody oraz posiłek i picie. Nasze spotkania odbywały się dzięki bożemu błogosławieństwu – powiedziała Izabela Ptak, sprawująca opiekę nad dziećmi.

Ponadto wieczorem odbywały się spotkania dla młodzieży, podczas których organizatorzy zachęcali turkowiaków do ewangelizacji m.in. poprzez pantomimę. **MJ**



Temat igrzysk olimpijskich bardzo podobał się uczestnikom imprezy.

Ach, co to był za ślub...



**MAŁGORZATA SKRZYPCZAK** z Turku i **TOMASZ SZAMBELAŃCZYK** z Pęcherzewa (gm. Turek). Państwo Młodzi przysięgę małżeńską złożyli w sobotę, 31 lipca po godz. 16.00 w kościele NSPJ w Turku. Przyjęcie weselne dla 90 gości odbyło się w restauracji „Centralna”. Małgosia i Tomek są parą od ponad czterech lat.

## USC informuje

### URODZENIA

Szymon Kotarski, Oskar Dzwoniarek, Bartosz Libertowski, Eryk Artur Stasiak, Katarzyna Kuster, Wiktoria Maria Bąkowska, Jacek Wroniak, Julia Zielińska


### ŚLUBY

**Burdzew:** Marta Ratajczyk i Waldemar Wasielec, Agnieszka Misiurka i Mariusz Klimczak  
**Dobra:** Magdalena Gabryś i Marcin Maciejewski  
**Tuliszków:** Anna Małolepsza i Dawid Roszak, Anna Kotarska i Marcin Wiśniewski  
**Małgorzata Wojtczak** i Sławomir Młotkiewicz  
**Władysławów:** Agnieszka Wejman i Krzysztof Majda

### ZGONY

**Burdzew:** Aurela Mielcarek  
**Dobra:** Andrzej Pajor  
**Małanów:** Aniela Erkiert, Stanisław Drózd  
**Turek:** Józef Kwiecień, Jan Łukasik, Stanisław Kasprzak, Zofia Cichomska, Perliński, Stanisława Bartnik, Zygmunt Wachowski

**Firma Usługowa "ORAY"**  
**- USŁUGI POGRZEBOWE**  
**W. Papierska** Turok ul. Poduchowna 1  
**TRUMNY** oraz **KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBU**  
Przewóz w kraju i poza granicami RP  
Nakładka chłodnicza na trumnę (dostawa do domu żałoby)  
Przewóz na terenie Turku i powiatu tureckiego - **GRATIS**  
Rekonstrukcja powypadkowa oraz możliwość wykonania tanatopraksji  
Profesjonalna obsługa, życzliwość i wszelka pomoc  
Płatności w dogodnym dla klienta terminie (również przelewem)  
Dyżur całodobowy: tel. (063) 278 41 25, kom. 601 87 16 90

**ZAKŁAD POGRZEBOWY**   
**Jerzy PACHOLCZYK**  
Uniejów, oddział: **TUREK** ul. PLAC WOJSKA POLSKIEGO 10  
Tel. 278 81 57 (wejście od Placu Sienkiewicza)  
CAŁODOBOWA OBSŁUGA pod nr. tel.: 063 288 85 54, 0609 731 454  
**KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBU**  
**SOLIDNIE I TANIO**  
- TRUMNY - CHŁODNIA  
- PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z DOMU DO CHŁODNI oraz TRUMIEN NA TERENIE CAŁEGO POWIATU **NIEODPŁATNIE**  
- MOŻLIWOŚĆ PŁATNOŚCI PO POGRZEBIE  
- PRZY KOMPLEKSOWEJ OBSŁUDZE ZNIŻKA W CENIE

 **STOLTUR** zakł. 1898 r.  
JAN I MARIAN MILLER Zakład Usług Pogrzebowych  
Turok, ul. Kołka Szosa 43 A  
tel. (063) 280 26 30  
kom. 0601 499 344  
**POGRZEBY** • kompleksowa obsługa pogrzebu  
• transport zwłok w kraju i zagranicą  
**TRUMNY** • największy wybór w Polsce  
• ceny producenta  
Służymy Państwu pomocą i opieką w tym bardzo trudnym momencie **całodobowo**